





# 美儲備局長談論經濟 緊縮貨幣供應 利率勢必上升

## 預測明年赤字將達二千億元 當務之急設法減少龐大赤字

【路透社華盛頓十五日電】美國儲備局局長威爾遜，今日在國會聽證會中，談論當前經濟形勢，並預測明年赤字將達二千億元。威爾遜指出，當前經濟面臨嚴重挑戰，政府必須採取緊縮措施，以減少龐大的財政赤字。他強調，利率勢必上升，以維持貨幣供應的穩定。威爾遜表示，政府必須在未來幾個月內，採取果斷行動，以應對日益惡化的經濟狀況。

# 國際基金會將簽約 貸款巴西渡過難關

## 美對巴西債務危機表示樂觀

【美聯社華盛頓十五日電】國際貨幣基金會（IMF）今日宣佈，將與巴西政府簽署一項新的貸款協議，以幫助巴西渡過目前的經濟難關。這項貸款將用於支持巴西的財政穩定，並促進其經濟的復甦。美國對巴西債務危機表示樂觀，認為IMF的介入將有助於巴西解決其債務問題。

# 英維列列表明來意 英限制對美保護主義

## 稱限制輸入對歐洲盟國打擊大

【美聯社倫敦十五日電】英國政府今日發表聲明，表示將限制對美國的保護主義措施。聲明指出，英國將採取一系列措施，以保護其國內市場，並防止外國貨的不公平競爭。英國政府強調，這些措施將有助於維護英國的經濟利益，並促進其貿易的發展。

# 中英關係與上海香港

中英關係與上海香港，是當前國際形勢中的一個重要問題。隨著中國經濟的迅速發展，中英兩國在經貿、文化等領域的合作日益密切。上海和香港作為中國的重要港口城市，在促進中英關係發展方面發揮著至關重要的作用。本文將探討中英關係的發展趨勢，以及上海和香港在其中的地位。



英外相與維列列十四日在倫敦會晤。

# 歐洲美元再創高點 金價下跌市場人心浮動

【美聯社倫敦十五日電】歐洲美元匯率今日再創新高，而金價則出現大幅下跌。市場人士對此表示擔憂，認為這可能是經濟不穩定的信號。歐洲美元的上升反映了投資者對美元的信心，而金價的下跌則表明市場對金價的預期發生了變化。市場人士呼籲投資者保持冷靜，並密切關注經濟形勢的發展。

# 英將派遣艦隊 南下巡邏演習

【美聯社倫敦十五日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支艦隊前往南大西洋進行巡邏演習。這項演習旨在展示英國的軍事實力，並維護其在該地區的利益。英國政府表示，演習將包括多種軍事行動，以測試其艦隊的協同作戰能力。

# 蘇聯今年農業顯露危機 許多困難漸漸出現

【路透社莫斯科十五日電】蘇聯今年農業生產面臨嚴重困難，許多地區出現了糧食短缺的現象。專家指出，蘇聯農業生產的下降，可能是由於氣候惡化、技術設備老化以及管理不善等原因造成的。蘇聯政府呼籲農民加強生產，並採取措施以緩解糧食短缺問題。

# 蘇聯今年農業顯露危機 許多困難漸漸出現

## 外幣再行檢討合約 中國條件不易接受

【路透社北京十五日電】中國政府今日表示，將對與蘇聯簽署的某些合約進行重新檢討。中國政府指出，蘇聯在合約中的條件過於苛刻，難以接受。中國政府表示，將在平等互利的基礎上，重新談判這些合約。中國政府強調，維護國家利益是首要任務。

# 長江第二次洪峯 已安全通過南京

【美聯社南京十五日電】長江第二次洪峯今日已安全通過南京，目前水位正在逐漸回落。當地政府已採取措施，確保市民的安全，並加強了堤防的巡查工作。南京市民對洪水過境表示擔憂，但對政府的安全保障有信心。

# 美希達成協議 軍事基地問題

【路透社華盛頓十五日電】美國與希臘今日達成協議，就軍事基地問題達成共識。協議規定，美國將在希臘境內建立軍事基地，以加強其在該地區的軍事存在。美國政府表示，這項協議將有助於維護希臘的安全，並促進兩國之間的友好關係。

# 前任國務卿海格說 為確保台人民安全 中美更應改善關係

【路透社華盛頓十五日電】前任美國國務卿海格今日表示，為了確保台灣人民的安全，中美兩國更應改善關係。海格指出，台灣的安全與中美關係的發展密切相關，雙方應加強溝通與合作。海格呼籲美國政府採取積極措施，以維護台灣的安全。

# 美國兩位眾議員 與侍應生攪性愛醜聞

【美聯社華盛頓十五日電】美國兩位眾議員近日捲入一宗與侍應生發生性關係的醜聞。此事在國會引起了廣泛關注，並引發了對議員行為的討論。兩位議員已表示悔意，並承諾將吸取教訓。

# 瑞京及核示威 示威者被警方驅散

【路透社斯德哥爾摩十五日電】瑞典首都斯德哥爾摩今日發生示威活動，示威者要求政府採取行動，以解決核能安全問題。警方在現場採取了驅散措施，示威活動最終在混亂中結束。示威者表示，他們將繼續抗議，直到政府滿足其要求為止。



在洛杉磯，發生爆炸，一輛汽車被炸毀，現場一片狼藉。



在洛杉磯，發生爆炸，一輛汽車被炸毀，現場一片狼藉。



在洛杉磯，發生爆炸，一輛汽車被炸毀，現場一片狼藉。







### 香島中學招生

報名：即日起開始至七月十日止  
考試：七月十一日(星期日)上午九時起  
校址：正：九龍大坑大馬路33號  
分校：九龍大坑大馬路33號  
電話：三二七九〇一  
三二七九〇二  
三二七九〇三  
三二七九〇四  
三二七九〇五  
三二七九〇六  
三二七九〇七  
三二七九〇八  
三二七九〇九  
三二七九一〇  
三二七九一一  
三二七九一二  
三二七九一三  
三二七九一四  
三二七九一五  
三二七九一六  
三二七九一七  
三二七九一八  
三二七九一九  
三二七九二〇  
三二七九二一  
三二七九二二  
三二七九二三  
三二七九二四  
三二七九二五  
三二七九二六  
三二七九二七  
三二七九二八  
三二七九二九  
三二七九三〇  
三二七九三一  
三二七九三二  
三二七九三三  
三二七九三四  
三二七九三五  
三二七九三六  
三二七九三七  
三二七九三八  
三二七九三九  
三二七九四〇  
三二七九四一  
三二七九四二  
三二七九四三  
三二七九四四  
三二七九四五  
三二七九四六  
三二七九四七  
三二七九四八  
三二七九四九  
三二七九五〇  
三二七九五二  
三二七九五三  
三二七九五四  
三二七九五五  
三二七九五六  
三二七九五七  
三二七九五八  
三二七五五九  
三二七九六〇  
三二七九六一  
三二七九六二  
三二七九六三  
三二七九六四  
三二七九六五  
三二七九六六  
三二七九六七  
三二七九六八  
三二七九六九  
三二七九七〇  
三二七九七一  
三二七九七二  
三二七九七三  
三二七九七四  
三二七九七五  
三二七九七六  
三二七九七七  
三二七九七八  
三二七九七九  
三二七九八〇  
三二七九八一  
三二七九八二  
三二七九八三  
三二七九八四  
三二七九八五  
三二七九八六  
三二七九八七  
三二七九八八  
三二七九八九  
三二七九九〇  
三二七九九一  
三二七九九二  
三二七九九三  
三二七九九四  
三二七九九五  
三二七九九六  
三二七九九七  
三二七九九八  
三二七九九九  
三二八〇〇〇

### 啓事

謹定於一九八三年七月十八日至七月二十七日在香港灣仔港灣道26號華潤大廈十三樓舉行中國絲綢業務洽談會。  
敬請光臨

中國絲綢公司  
華潤紡織品有限公司  
粵海企業有限公司經工紡織部

洽談時間：上午九時至十二時  
下午二時至五時  
星期六下午及星期日休息

### 啓事

謹定於一九八三年七月十八日到廿三日在香港灣仔史釗域道十二號華遠大廈一樓舉行天津、黑龍江、吉林、河北、山東、遼寧等六省市文教用品、樂器、體育用品、紙製品業務洽談會。  
敬請光臨

中國輕工業品進出口總公司 敬邀  
香港華遠公司  
1983年7月16日

洽談時間：上午九時至十二時  
下午一時至五時  
星期六下午及星期日休息

### 遷址啓事

本行新蒲崗分行，因擴充業務，由一九八三年七月十八日(星期一)起，原行慶街營業部遷往新址營業。敬希垂注。

地址：九龍新蒲崗爵祿街28-32號地下  
電話：三二八七九一五(四線)

不設儀式  
盛賜懇辭

華僑商業銀行謹啓

### 哮喘病

本醫館專治哮喘病，不論新久，一經診治，立見奇效。凡患此症者，請速來診治，以免延誤。診治時間：上午九時至下午六時。地址：九龍大坑大馬路33號。電話：三二七九〇一。

### 市清潔

請勿亂拋垃圾  
保護環境  
保持清潔

### 廉售

崑崙商業大廈(近正街)  
皇后大道西335-339號  
四面單邊，貫通大道西及德輔道西  
低層地下至三樓共五層  
總實用面積16429呎  
設有專用電梯及平台，可作商業廣告用途  
適合銀行、超級市場、百貨公司、財務公司、旅行社、商科學校、酒樓行業等。  
洽購請電：5-292918(安排引看)

### 酒樓創新意

九龍官塘道九龍灣 啟業大酒樓  
設備一流 作風優秀  
九龍官塘道九龍灣 啟業大酒樓(特大停車場三層)  
彩虹邨(坪石邨出口)九龍灣地鐵站  
營業部電話：(3)7542828 總機：(3)7543111十線  
本酒樓為多元化飲食大機構 以創新忠誠為各界人士服務  
早午茶市、喜慶筵席 龍鳳晚飯、貴賓廳房  
早茶五時半開市——歡迎預定全年酒席  
晚飯晚飯及宵夜——營業至深夜十二時  
(名菜式式齊備) (純正潮港) 精美點心、自式元五毫起

全港首創  
乳豬之王  
用海南島乳豬製作  
片皮乳豬即燒即片  
(像北京烤鴨吃法)  
例牌32元 奉贈  
葱、蒜、青瓜、薄餅

### 遷址啓事

敬啓者：  
本行由一九八三年七月二十日遷往新址辦公，敬希垂注。  
新址：  
香港灣仔港灣道26號  
華潤大廈七至八樓  
電話：5-8318777  
電傳：74054 NGFUN HX  
電報：3578或 NGFUNG

五豐行啓

# 浙江省出口商品展覽會

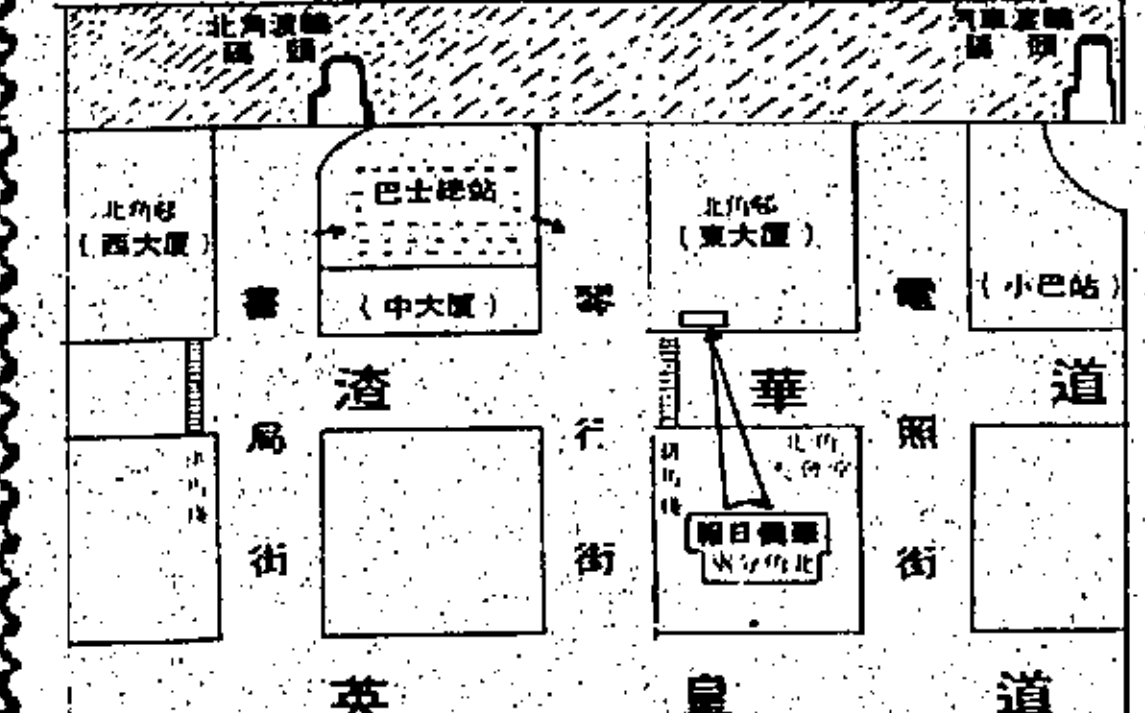
日期：一九八三年七月十三日至二十八日  
時間：上午十時至下午六時(星期日照常開放)  
地點：香港展覽中心 灣仔港灣道二十六號華潤大廈低座三樓  
主辦單位：浙江省各進出口公司聯合舉辦

蘭心咖喱食品中心  
特製印度皇室咖喱，用料上乘，隨叫隨煮，與別不同，大中小及不辣，任君選擇，歡迎定座。  
(尖沙咀加連威老道62號地下)  
電話：三二六六六一壹  
(近港威道)  
\* (剪下此廣告夾夾在餐收九折)

### 安福工業大廈

尚餘旺舖一間及飯堂  
與德輔道中  
地鐵站附近  
首期10%，即買即用  
十個月免息還付1.5%  
怡和洋行有限公司  
電話：5-25301 十線  
怡和洋行有限公司  
電話：5-25301 十線  
怡和洋行有限公司  
電話：5-25301 十線

### 報日僑華 處事辦角北



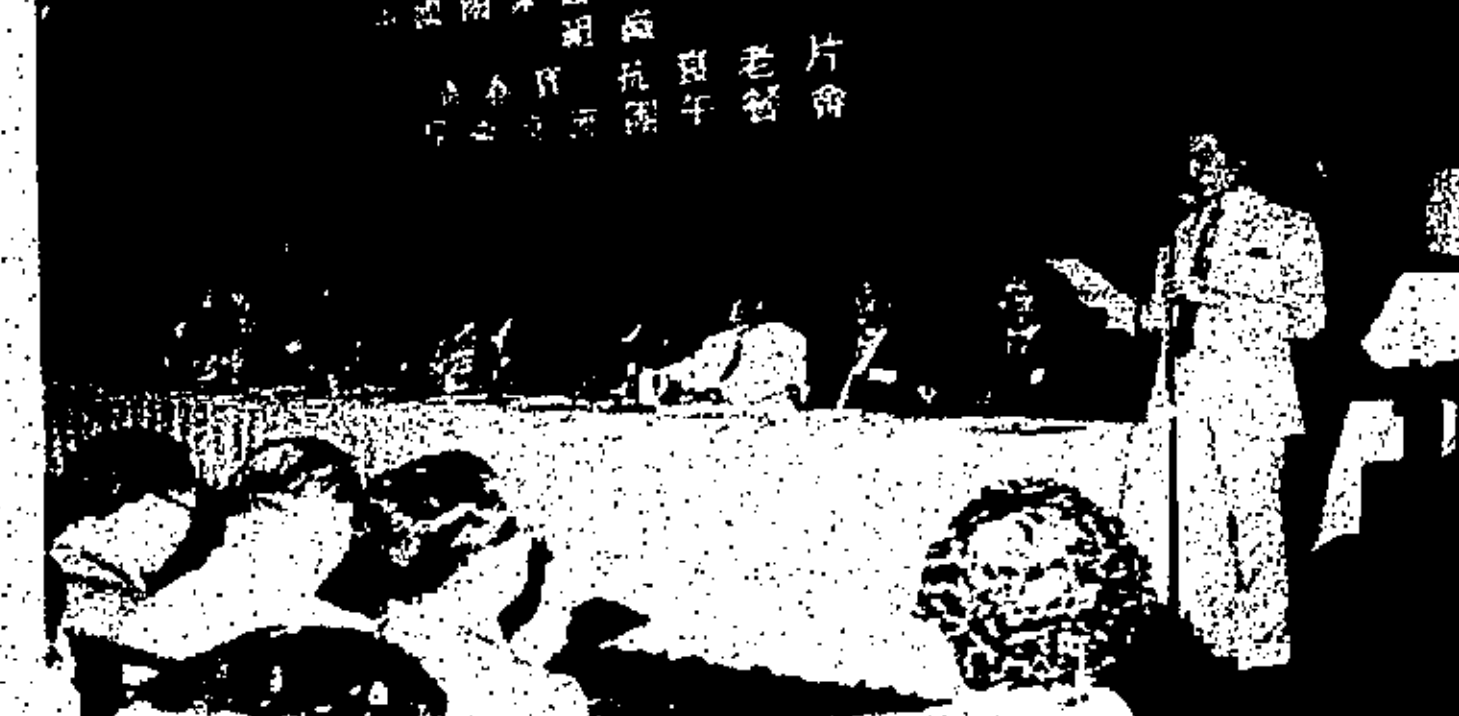
號七十二百一第華港角北  
座：東 郵 新 角 北  
電話：(6)40693 640603  
告 廣 登 報 迎 歡  
稿 截 半 時 五 午 下 日 每

### 慶祝浙江省出口商品展覽會隆重開幕

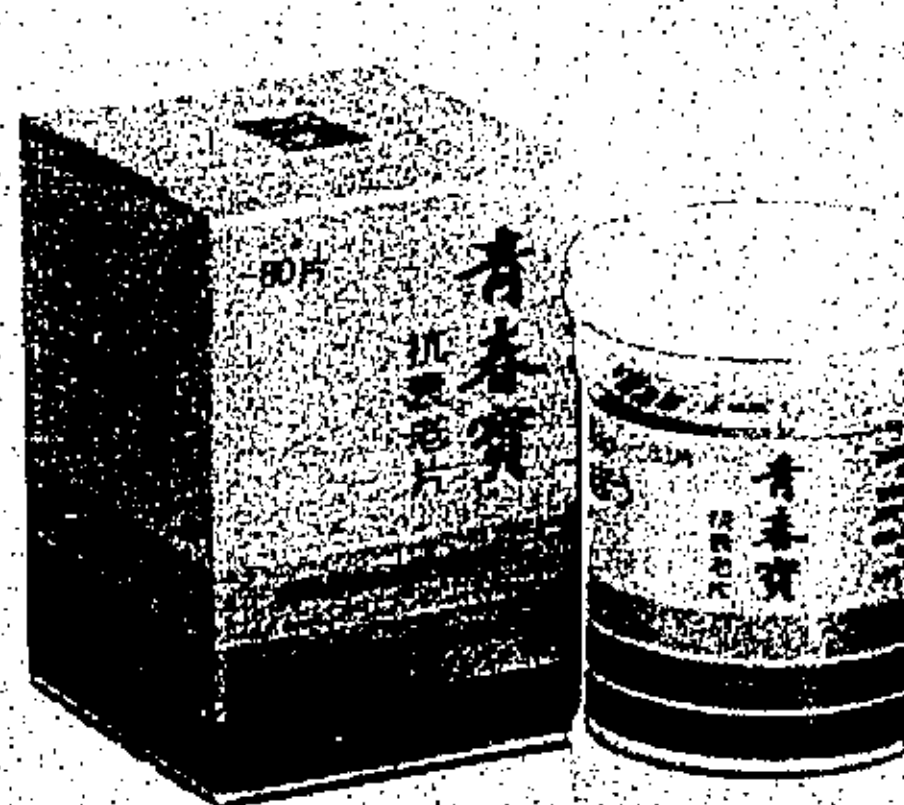
一九八三年七月十三日至二十八日·香港灣仔港灣道展覽中心

### 中國國家醫藥管理總局鄭重推薦

舉世抗衰老藥物權威為之矚目



### 青春寶 抗衰老片



保持青春活力，延遲衰老，有明顯的自覺青春感。  
使你有充沛的精力以應付繁忙的工作。  
推遲更年期的到來，防止肌肉皮膚鬆弛，減少或延遲白髮的生成。  
使年青者青春常駐，年老耆翁髮黑顏紅。  
促進內分泌，維持正常的生理機能。  
使你長年保持大丈夫氣概。  
增強巨噬細胞的吞噬能力，改善心臟營養，抗疲勞，耐寒熱，促進免疫系統的抗體提前形成。  
使你驅除百病，益壽延年。

純中藥製劑，無任何激素，安全可靠。  
連續服用一至二個月，即有明顯的自覺青春感。

中國杭州第二中藥廠出品

中國土產畜產進出口公司浙江省分公司經銷

經銷處：正南行有限公司 電話：5-782522

地址：香港銅鑼灣銀禧街15-17號輝漢大廈一樓



# 本港新聞

## 歷時五載耗資三十五億 全線通車火化車告成 九龍至羅湖全線通車

### 港督主持揭幕式正服務 九龍至羅湖僅卅六分鐘

【本報訊】九龍至羅湖全線通車典禮，於昨日下午三時在九龍車站舉行。港督麥理浩主持揭幕儀式，並親自駕駛火車由九龍開往羅湖。全線通車後，由九龍至羅湖僅需卅六分鐘，由羅湖至九龍僅需卅四分鐘。全線通車後，由九龍至羅湖僅需卅六分鐘，由羅湖至九龍僅需卅四分鐘。全線通車後，由九龍至羅湖僅需卅六分鐘，由羅湖至九龍僅需卅四分鐘。

## 柴油火車宣告退役 週末開行懷舊旅程 車票四十元留作紀念

【本報訊】九龍鐵路公司宣佈，最後一班柴油火車將於本週末（十七、十八日）開行懷舊旅程。這班火車由九龍開往羅湖，車票四十元，留作紀念。這班火車由九龍開往羅湖，車票四十元，留作紀念。

## 嘉賓記者一水隔天涯 採訪電化火車通車禮

【本報訊】為保護鐵路安全，九龍鐵路公司宣佈，在九龍至羅湖全線通車典禮當日，所有嘉賓記者將被禁止進入車站。嘉賓記者將被禁止進入車站，只能在車站外進行採訪。嘉賓記者將被禁止進入車站，只能在車站外進行採訪。

## 中英談判雖未明朗 倫敦輿論多表樂觀

【本報訊】倫敦輿論對中英談判進展表示樂觀。儘管談判尚未達成協議，但各方認為，中英關係正在向好的方向發展。儘管談判尚未達成協議，但各方認為，中英關係正在向好的方向發展。

## 犯罪未遂罪 與得逞相同 修訂法案歡迎提意見

【本報訊】政府正考慮修訂法律，將犯罪未遂罪與得逞罪等同視之。此舉旨在加強對犯罪行為的打擊，並歡迎公眾提出意見。此舉旨在加強對犯罪行為的打擊，並歡迎公眾提出意見。

## 一致讚好的報告書 小評

【本報訊】一份關於香港前途的報告書，獲得各界一致好評。報告書詳細分析了香港的現狀及未來發展方向，為公眾提供了參考。報告書詳細分析了香港的現狀及未來發展方向，為公眾提供了參考。

## 民主黨主理了馬脚 假民主黨主理了馬脚

【本報訊】有關民主黨主理人馬脚的傳聞，引起社會關注。據悉，馬脚可能涉及一些不當行為，目前正由有關部門調查。據悉，馬脚可能涉及一些不當行為，目前正由有關部門調查。



### 香港房屋協會 市區改善計劃部 舖位招租

西營盤第一街八十、八十二號地下  
面積：約六千零三十八平方呎  
月租：港幣三萬三千五百元正（差餉另計）

中環些利街十號地下  
面積：約七百三十九平方呎  
月租：港幣五千五百元正（差餉另計）

西環德輔道西四四二號美新樓A座地下商場  
面積：由二百六十八至三百二十平方呎  
月租：由港幣二千元至二千五百五十元正（差餉另計）

油蔴地廟街二百廿一號地下  
面積：約五百三十一平方呎  
月租：港幣一萬零五百元正（差餉另計）

欲申請承租上述舖位者，請於本年七月廿四日前（以郵戳為憑）致函本會郵政總局信箱八四四號。來函須附回郵信封，列明申請人姓名、地址、身份證號碼，欲申請舖位之地址及欲經營行業。（如欲租作診所則申請者須為註冊牙醫或西醫）。協會將拒絕接受任何申請書，一個月內未獲安排接見作落選論。

### 83" 攝影音響展銷

名貴 R4  
新穎 L35AF  
廉宜 AF35M  
簡單 XA-2  
實用 XG-M  
經濟 K-1000

朋友式的招待  
多樣產品  
多元服務  
令你慳錢

7月24日至8月7日

音韻貿易有限公司 YUM YUM TRADING CO. LTD.  
香港國際機場2樓（近郵局）3-8298786  
營業時間：上午7時至晚上10時

### 永恒工業大廈

近葵芳地鐵站及公共屋邨，工源充足！

單位面積1301呎/1663呎  
樓面負重2-6樓200磅/7-16樓150磅

現貨租售 歡迎參觀  
首期三成，十年分期付款  
一樓全層停車場及貨物起卸場  
車位充足，電梯六部，獨立廁所

洽購處：富輝企業有限公司  
香港德輔道中20號，德成大廈504室 電話：5-221290、5-228905 地盤：0-232062（假日照常）

### 荃勝大廈

荃灣青山道187號

尚餘三數伙  
★每呎五百元起★  
天橋直達地鐵總站  
地下、二、三樓商場租售

協成行代理有限公司  
(5) 234523, 250834

### 雙十國慶觀禮嘉賓團

全程十四天僅收：HK\$2,290

出發日期：十月二日、三日、五日  
截止報名：七月三十日（星期六）日期無多，報名從速

本團特點：  
\* 總統府前參觀海陸空三軍萬人閱兵  
\* 海陸空軍基地參觀軍事演習飛行表演  
\* 國府招待南下節目參觀祖國十大建設  
\* 參觀氣魄雄偉矗立台北之中正紀念堂  
\* 僑委會專員接送飛機導遊全島各名勝

報名地點：  
七海旅運有限公司  
地址：香港德輔道中88-98號華僑商業大廈1802室  
電話：5-413081 4樓 營業時間：上午九時至下午六時

### 加州美墨

汎美航空公司 PANAM  
美國全達旅行社 TRAVERS TRAVEL WORLD, INC.

聯合主辦  
華僑日報 讀者美國加州旅行團

加州狄士尼假日 6天 \$5,999 \$5,699  
加州黃金假期 9天 \$7,999 \$7,599  
加州墨西哥海空遊 9天 \$10,999 \$10,449

（十年經驗累積，搭士匯來，七八九月特價酬謝新舊團友）

行程包括：羅省、安那咸、聖地牙哥、拉斯維加斯、三藩市等。加州最雄奇壯麗，令人永遠懷戀着的好地方。

逢星期三出發  
四人以上成行

華僑日報·香港恆利旅運公司贊助

報名查詢：華僑日報辦事處  
香港中區林德街華人行銀行大廈地下  
5-251974 5-249509

### 宇宙工業中心

沙田火炭山尾街19至25號

平租  
每呎只租1.96元  
頭半年五折優待

由863呎至全層21,474呎大小均備

益新置業有限公司  
皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：五、二五三〇〇一（十線）  
地盤電話：0-632242

### 利基大廈

再次大減價  
現貨洋樓每呎530元起  
分期20年貸款即買即住

背山面海 交通便捷  
三房兩廳 廚房浴室  
伍佰餘呎 祇餘數伙

三面單邊 廳房地板 顏色潔具 三十餘萬 歡迎洽購

洽購處：六基有限公司  
香港威靈頓街39-41號  
六基大廈六樓 電話：5-252497

香港德輔道中太子大廈  
1208室 電話：5-226009  
地盤辦事處電話：5-673781







# 本港新聞

## 讀者論壇

歡迎讀者來函或致電討論社會問題。來函請附真實姓名、住址、職業、地址、電話。但來函請簡明扼要，勿用過激言詞，勿用謾罵，務求合作為要。

### 考試失敗繼續專門自暴自棄乃下策

（本報專訊）本港的考試，一向是社會大眾所矚目的。每年有數以萬計的學生參加，競爭之激烈，非筆墨所能形容。然而，當考試結果揭曉，那些失敗的學生，往往會陷入一種絕望的境地。他們認為，既然在考試中失敗，那麼在社會上也必無作為。於是，他們開始自暴自棄，甚至放棄了進一步學習的機會。這種做法，無疑是下策。失敗並不代表永久的失敗，它只是人生道路上的一个轉折點。如果我們能以正確的心態面對失敗，從中吸取教訓，那麼我們就能在未來的道路上走得更遠。相反，如果我們因為一次失敗而放棄了努力，那麼我們將失去的是整個未來。

### 讀者對巴士服務建議九巴在研討中

（本報專訊）九巴公司最近收到不少讀者對巴士服務的建議，包括增加班次、改善車內環境等。九巴公司表示，這些建議正在被認真研討，並將根據實際情況進行調整。九巴公司一直致力於提高服務質量，為乘客提供舒適、便捷的出行體驗。對於讀者的建議，公司表示非常重視，並將積極採取措施予以改進。

### 讀者建議改善巴士服務九巴在研討中

（本報專訊）九巴公司最近收到不少讀者對巴士服務的建議，包括增加班次、改善車內環境等。九巴公司表示，這些建議正在被認真研討，並將根據實際情況進行調整。九巴公司一直致力於提高服務質量，為乘客提供舒適、便捷的出行體驗。對於讀者的建議，公司表示非常重視，並將積極採取措施予以改進。

### 羅湖居民盼一小時內有兩班火車行走

（本報專訊）羅湖居民對火車班次表示不滿，認為目前的班次太少，無法滿足日常出行需求。居民們希望能夠增加班次，特別是早晚高峰時段的班次。居民代表表示，羅湖地區人口密集，交通壓力巨大，增加火車班次將有助於緩解交通擁堵，提高居民的出行效率。

### 讀者獲急救表揚醫護人員服務精神

（本報專訊）一名讀者因急病被送往醫院，醫護人員在接到報警後迅速趕到現場，並及時展開搶救。經過醫護人員的全力救治，讀者最終脫離了危險。讀者對醫護人員的專業精神和服務態度表示高度讚賞，並向他們致以誠摯的謝意。

### 曾犯有輕微過失者應獲得自新機會

（本報專訊）社會各界人士紛紛呼籲，對於那些犯有輕微過失的人，應該給予改過自新的機會。他們認為，法律不僅是懲戒的工具，更是教育和引導的手段。對於輕微過失者，應該採取教育、感化等方式，幫助他們認識錯誤，改正行為。只有這樣，才能達到法律的目的，維護社會的公平與正義。

### 請問當局是否准許鯉魚池魚公開出售

（本報專訊）市民向有關部門查詢，是否准許在鯉魚池公開出售魚類。市民表示，鯉魚池環境優美，魚類資源豐富，如果能夠公開出售，將有助於推廣水產養殖，增加市民的收入。有關部門表示，將根據相關規定進行評估，並及時向市民反饋結果。

## 華僑經濟

### 近月低價住樓銷售暢旺

（本報專訊）近月來，本港房地產市場呈現出低價走勢，住樓銷售情況非常暢旺。許多開發商為了回籠資金，紛紛調低房價，吸引了大量買家。市場分析人士認為，低價走勢將有助於刺激房地產市場的復甦，但同時也反映了當前經濟環境下的市場壓力。

### 商業舖位商場買賣開靜

（本報專訊）商業舖位和商場的買賣活動近期顯得比較冷清。這主要是由於經濟不景氣，投資者對商業地產的信心不足。然而，一些優質的商業地產項目仍然吸引了部分買家，市場呈現出分化走勢。

### 華潤公司正式改組

（本報專訊）華潤公司最近完成了正式改組工作，新的公司架構已經確立。改組後的華潤公司將進一步整合資源，提高經營效率，為股東創造更大的價值。公司表示，將繼續致力於業務發展，為社會做出貢獻。

### 華潤集團正式改組

（本報專訊）華潤集團最近完成了正式改組工作，新的集團架構已經確立。改組後的華潤集團將進一步整合資源，提高經營效率，為股東創造更大的價值。集團表示，將繼續致力於業務發展，為社會做出貢獻。

### 美國海豐銀行

（本報專訊）美國海豐銀行最近公佈了本季度的業績報告。報告顯示，該行在過去一個季度內實現了穩健的增長，各項業務均表現良好。海豐銀行表示，將繼續保持穩健的經營策略，為客戶提供優質的金融服務。

### 易貿外對台

（本報專訊）易貿外對台貿易數據顯示，今年前六個月，台灣對外的貿易總額有所增長。其中，出口貿易表現尤為突出，顯示出台灣經濟的韌性和競爭力。易貿外表示，將繼續關注台灣貿易發展，為台灣企業提供相關服務。

### 台輪美非修船類

（本報專訊）台灣輪船在美非地區進行的修船類工作，近期進展順利。修船廠表示，所有輪船均按計劃完成了維修工作，並已安全返港。此次修船工作得到了當地政府和船東的支持，展現了台灣輪船維修技術的實力。

### 大馬路車禍

（本報專訊）大馬路發生一起嚴重的車禍，造成多人受傷。警方目前正在調查事故原因，並對相關責任進行追究。事故發生後，該路段交通一度中斷，給市民的出行帶來了不便。市民呼籲大家遵守交通規則，確保道路安全。

## 多民族國家

### 越南國內各民族

（本報專訊）越南是一個多民族國家，擁有豐富多彩的民族文化和傳統。近年來，越南政府致力於促進民族團結，推動各民族共同發展。通過實施一系列政策，越南的民族關係得到了進一步改善，社會和諧穩定。

### 馬來族之形成時期及其名稱

（本報專訊）馬來族的形成時期及其名稱是學術界關注的焦點。根據最新的考古發現和歷史研究，馬來族的形成可以追溯到數千年前。其名稱的演變也反映了該民族在歷史上的發展和變遷。學者們認為，深入研究馬來族的歷史，有助於我們更好地了解東南亞地區的文明發展。

### 馬來族之形成時期及其名稱

（本報專訊）馬來族的形成時期及其名稱是學術界關注的焦點。根據最新的考古發現和歷史研究，馬來族的形成可以追溯到數千年前。其名稱的演變也反映了該民族在歷史上的發展和變遷。學者們認為，深入研究馬來族的歷史，有助於我們更好地了解東南亞地區的文明發展。

### 馬來族之形成時期及其名稱

（本報專訊）馬來族的形成時期及其名稱是學術界關注的焦點。根據最新的考古發現和歷史研究，馬來族的形成可以追溯到數千年前。其名稱的演變也反映了該民族在歷史上的發展和變遷。學者們認為，深入研究馬來族的歷史，有助於我們更好地了解東南亞地區的文明發展。

### 馬來族之形成時期及其名稱

（本報專訊）馬來族的形成時期及其名稱是學術界關注的焦點。根據最新的考古發現和歷史研究，馬來族的形成可以追溯到數千年前。其名稱的演變也反映了該民族在歷史上的發展和變遷。學者們認為，深入研究馬來族的歷史，有助於我們更好地了解東南亞地區的文明發展。

### 馬來族之形成時期及其名稱

（本報專訊）馬來族的形成時期及其名稱是學術界關注的焦點。根據最新的考古發現和歷史研究，馬來族的形成可以追溯到數千年前。其名稱的演變也反映了該民族在歷史上的發展和變遷。學者們認為，深入研究馬來族的歷史，有助於我們更好地了解東南亞地區的文明發展。

### 馬來族之形成時期及其名稱

（本報專訊）馬來族的形成時期及其名稱是學術界關注的焦點。根據最新的考古發現和歷史研究，馬來族的形成可以追溯到數千年前。其名稱的演變也反映了該民族在歷史上的發展和變遷。學者們認為，深入研究馬來族的歷史，有助於我們更好地了解東南亞地區的文明發展。

### 馬來族之形成時期及其名稱

（本報專訊）馬來族的形成時期及其名稱是學術界關注的焦點。根據最新的考古發現和歷史研究，馬來族的形成可以追溯到數千年前。其名稱的演變也反映了該民族在歷史上的發展和變遷。學者們認為，深入研究馬來族的歷史，有助於我們更好地了解東南亞地區的文明發展。

### 馬來族之形成時期及其名稱

（本報專訊）馬來族的形成時期及其名稱是學術界關注的焦點。根據最新的考古發現和歷史研究，馬來族的形成可以追溯到數千年前。其名稱的演變也反映了該民族在歷史上的發展和變遷。學者們認為，深入研究馬來族的歷史，有助於我們更好地了解東南亞地區的文明發展。

### 馬來族之形成時期及其名稱

（本報專訊）馬來族的形成時期及其名稱是學術界關注的焦點。根據最新的考古發現和歷史研究，馬來族的形成可以追溯到數千年前。其名稱的演變也反映了該民族在歷史上的發展和變遷。學者們認為，深入研究馬來族的歷史，有助於我們更好地了解東南亞地區的文明發展。

### 馬來族之形成時期及其名稱

（本報專訊）馬來族的形成時期及其名稱是學術界關注的焦點。根據最新的考古發現和歷史研究，馬來族的形成可以追溯到數千年前。其名稱的演變也反映了該民族在歷史上的發展和變遷。學者們認為，深入研究馬來族的歷史，有助於我們更好地了解東南亞地區的文明發展。

## 印度教各宗之華禮

### 印度教各宗之華禮

（本報專訊）印度教各宗之華禮，是印度宗教文化的重要組成部分。華禮儀式莊嚴肅穆，充滿了神聖的氣氛。通過參加華禮，信眾可以表達對神明的虔誠，祈求平安和福祉。華禮也是印度教社區的重要活動，增進了信眾之間的團結和友誼。

### 印度教各宗之華禮

（本報專訊）印度教各宗之華禮，是印度宗教文化的重要組成部分。華禮儀式莊嚴肅穆，充滿了神聖的氣氛。通過參加華禮，信眾可以表達對神明的虔誠，祈求平安和福祉。華禮也是印度教社區的重要活動，增進了信眾之間的團結和友誼。

### 印度教各宗之華禮

（本報專訊）印度教各宗之華禮，是印度宗教文化的重要組成部分。華禮儀式莊嚴肅穆，充滿了神聖的氣氛。通過參加華禮，信眾可以表達對神明的虔誠，祈求平安和福祉。華禮也是印度教社區的重要活動，增進了信眾之間的團結和友誼。

### 印度教各宗之華禮

（本報專訊）印度教各宗之華禮，是印度宗教文化的重要組成部分。華禮儀式莊嚴肅穆，充滿了神聖的氣氛。通過參加華禮，信眾可以表達對神明的虔誠，祈求平安和福祉。華禮也是印度教社區的重要活動，增進了信眾之間的團結和友誼。

### 印度教各宗之華禮

（本報專訊）印度教各宗之華禮，是印度宗教文化的重要組成部分。華禮儀式莊嚴肅穆，充滿了神聖的氣氛。通過參加華禮，信眾可以表達對神明的虔誠，祈求平安和福祉。華禮也是印度教社區的重要活動，增進了信眾之間的團結和友誼。

### 印度教各宗之華禮

（本報專訊）印度教各宗之華禮，是印度宗教文化的重要組成部分。華禮儀式莊嚴肅穆，充滿了神聖的氣氛。通過參加華禮，信眾可以表達對神明的虔誠，祈求平安和福祉。華禮也是印度教社區的重要活動，增進了信眾之間的團結和友誼。

### 印度教各宗之華禮

（本報專訊）印度教各宗之華禮，是印度宗教文化的重要組成部分。華禮儀式莊嚴肅穆，充滿了神聖的氣氛。通過參加華禮，信眾可以表達對神明的虔誠，祈求平安和福祉。華禮也是印度教社區的重要活動，增進了信眾之間的團結和友誼。

### 印度教各宗之華禮

（本報專訊）印度教各宗之華禮，是印度宗教文化的重要組成部分。華禮儀式莊嚴肅穆，充滿了神聖的氣氛。通過參加華禮，信眾可以表達對神明的虔誠，祈求平安和福祉。華禮也是印度教社區的重要活動，增進了信眾之間的團結和友誼。

### 印度教各宗之華禮

（本報專訊）印度教各宗之華禮，是印度宗教文化的重要組成部分。華禮儀式莊嚴肅穆，充滿了神聖的氣氛。通過參加華禮，信眾可以表達對神明的虔誠，祈求平安和福祉。華禮也是印度教社區的重要活動，增進了信眾之間的團結和友誼。

### 印度教各宗之華禮

（本報專訊）印度教各宗之華禮，是印度宗教文化的重要組成部分。華禮儀式莊嚴肅穆，充滿了神聖的氣氛。通過參加華禮，信眾可以表達對神明的虔誠，祈求平安和福祉。華禮也是印度教社區的重要活動，增進了信眾之間的團結和友誼。

### 印度教各宗之華禮

（本報專訊）印度教各宗之華禮，是印度宗教文化的重要組成部分。華禮儀式莊嚴肅穆，充滿了神聖的氣氛。通過參加華禮，信眾可以表達對神明的虔誠，祈求平安和福祉。華禮也是印度教社區的重要活動，增進了信眾之間的團結和友誼。

## 華僑林振宗的協德園

### 華僑林振宗的協德園

（本報專訊）華僑林振宗先生捐建的協德園，近日已正式落成。協德園環境優美，設施齊全，為市民提供了一個休閒娛樂的好去處。林先生表示，捐建協德園是他的一項心願，希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。協德園的落成，得到了社會各界的廣泛讚許和支持。

### 華僑林振宗的協德園

（本報專訊）華僑林振宗先生捐建的協德園，近日已正式落成。協德園環境優美，設施齊全，為市民提供了一個休閒娛樂的好去處。林先生表示，捐建協德園是他的一項心願，希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。協德園的落成，得到了社會各界的廣泛讚許和支持。

### 華僑林振宗的協德園

（本報專訊）華僑林振宗先生捐建的協德園，近日已正式落成。協德園環境優美，設施齊全，為市民提供了一個休閒娛樂的好去處。林先生表示，捐建協德園是他的一項心願，希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。協德園的落成，得到了社會各界的廣泛讚許和支持。

### 華僑林振宗的協德園

（本報專訊）華僑林振宗先生捐建的協德園，近日已正式落成。協德園環境優美，設施齊全，為市民提供了一個休閒娛樂的好去處。林先生表示，捐建協德園是他的一項心願，希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。協德園的落成，得到了社會各界的廣泛讚許和支持。

### 華僑林振宗的協德園

（本報專訊）華僑林振宗先生捐建的協德園，近日已正式落成。協德園環境優美，設施齊全，為市民提供了一個休閒娛樂的好去處。林先生表示，捐建協德園是他的一項心願，希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。協德園的落成，得到了社會各界的廣泛讚許和支持。

### 華僑林振宗的協德園

（本報專訊）華僑林振宗先生捐建的協德園，近日已正式落成。協德園環境優美，設施齊全，為市民提供了一個休閒娛樂的好去處。林先生表示，捐建協德園是他的一項心願，希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。協德園的落成，得到了社會各界的廣泛讚許和支持。

### 華僑林振宗的協德園

（本報專訊）華僑林振宗先生捐建的協德園，近日已正式落成。協德園環境優美，設施齊全，為市民提供了一個休閒娛樂的好去處。林先生表示，捐建協德園是他的一項心願，希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。協德園的落成，得到了社會各界的廣泛讚許和支持。

### 華僑林振宗的協德園

（本報專訊）華僑林振宗先生捐建的協德園，近日已正式落成。協德園環境優美，設施齊全，為市民提供了一個休閒娛樂的好去處。林先生表示，捐建協德園是他的一項心願，希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。協德園的落成，得到了社會各界的廣泛讚許和支持。

### 華僑林振宗的協德園

（本報專訊）華僑林振宗先生捐建的協德園，近日已正式落成。協德園環境優美，設施齊全，為市民提供了一個休閒娛樂的好去處。林先生表示，捐建協德園是他的一項心願，希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。協德園的落成，得到了社會各界的廣泛讚許和支持。

### 華僑林振宗的協德園

（本報專訊）華僑林振宗先生捐建的協德園，近日已正式落成。協德園環境優美，設施齊全，為市民提供了一個休閒娛樂的好去處。林先生表示，捐建協德園是他的一項心願，希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。協德園的落成，得到了社會各界的廣泛讚許和支持。

### 華僑林振宗的協德園

（本報專訊）華僑林振宗先生捐建的協德園，近日已正式落成。協德園環境優美，設施齊全，為市民提供了一個休閒娛樂的好去處。林先生表示，捐建協德園是他的一項心願，希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。協德園的落成，得到了社會各界的廣泛讚許和支持。



# 本港新聞

## 華僑日報讀者 兩助學金

### 舊生申請七月十八

### 新生申請七月廿五

### 請留意申請地點及申請資格

華僑日報讀者兩助學金，旨在資助在港就讀之華裔學生，以減輕其經濟負擔。舊生申請日期為七月十八日，新生申請日期為七月二十五日。申請地點分別為：舊生申請於本報讀者服務部，新生申請於各區華僑會。申請資格如下：

**申請資格：**

一、凡在港就讀之華裔學生，均可申請。

二、舊生申請者，須為前一年度在本報讀者服務部領取過助學金之學生。

三、新生申請者，須為首次申請之學生。

四、申請者須提供最近之成績單，以證明其學術表現。

五、申請者須提供最近之家庭收入證明，以證明其經濟狀況。

六、申請者須提供最近之居住證明，以證明其在港居住。

七、申請者須提供最近之身份證明，以證明其為華裔。

八、申請者須提供最近之健康證明，以證明其身體健康。

九、申請者須提供最近之社會服務證明，以證明其參與社會服務。

十、申請者須提供最近之志願書，以證明其學習動機。

## 旅遊業前景樂觀改善服務配合

### 第四階段禮貌運動

### 強調敬業樂業精神

旅遊業在過去數年，經歷了前所未有的挑戰。然而，隨著旅遊業的復甦，旅遊業者對未來充滿信心。為了提升旅遊業的服務水平，旅遊業者決定實施第四階段禮貌運動，強調敬業樂業精神。

旅遊業者表示，敬業樂業精神是旅遊業的核心價值。只有敬業樂業，才能為遊客提供優質的服務。旅遊業者將通過加強員工培訓、提高員工素質、改善員工待遇等方式，來提升員工的敬業樂業精神。

旅遊業者還將通過加強與遊客的溝通、提高服務效率、增加服務項目等方式，來提升旅遊業的服務水平。旅遊業者相信，通過實施第四階段禮貌運動，旅遊業的服務水平將得到進一步提升，旅遊業的前景將更加樂觀。

### 第五十六期六合彩

89162936 特別號碼 22

特獎：九百九十九萬九千九百九十九元

頭獎：九百九十九萬九千九百九十九元

二獎：九百九十九萬九千九百九十九元

三獎：九百九十九萬九千九百九十九元

四獎：九百九十九萬九千九百九十九元

五獎：九百九十九萬九千九百九十九元

六獎：九百九十九萬九千九百九十九元

## 商業專欄廣告

### 知年護養院

全港規模最大佔地八千呎

院長方曉雲英國註冊專業護士

院址：元朗青山公路新田竹園村

電話：0-716407-8 院長室 0-718397 (由元朗經錦花園路口再直行半哩便到)

設備完善註冊西醫護士物理治療師全日護理為需要護理之人提供完善服務如大小便失禁行動不便等 (另備專車接送入院)

### 巴黎琴行

暑期特價大贈送

買喜利牌鋼琴六折

再送\$1,000購物禮券

東南亞總代理、世界名廠鋼琴

招生：鋼琴、結他、電子琴、小提琴

九龍灣：德輔道中商場F37號 電話：3-752640

新界：沙田禾輿商場72號 電話：632666

### 古今名畫展銷

展銷三百 藏畫二千 鑑定精確 訂價特廉

展銷品包括：宋元古畫 沈周 文徵明 八大 鄭板橋 黃慎 任伯年 吳昌碩 黃賓虹 高劍父 奇峰 陳樹人 潘天壽 徐悲鴻 齊白石 傅抱石 馮善 張大千 及當代大小名家

所有名家真蹟 特價四折 25歲以上 歡迎參觀

大漢文物館 德輔道中40號一樓 5-222976

### 日立牌

閉路電視系統

VM-910 15MHz-100MHz

天一電業有限公司

香港中環皇后大道中316號

電話：5-239724 5-232758

### SW STEEL 紹榮鋼鐵有限公司

SHIU WING STEEL LTD.

紹榮高拉力條紋鋼筋

大小款式齊備 歡迎參觀選購

香港干諾道中康樂大廈1209室

電話：5-255391

### 潤澤護老院

院址：新界中環新街28區黃家園

電話：3-659583 3-68382

環境優美 專為供養退休或行動不便之老人 專人看護 服務周到

註冊西醫定期到院巡視護理人員

### 新舊課本

美僑教育基金會贊助

新課本直接批發價廉售

每購100元紙收服務費5元

舊課本列明書目5折收購

新舊課本保證適用

美僑教育基金會協助發展教育，助益青年求知，非薄貢獻，而志趣崇崇，實深具積極意義。新在學人，主動地推介，共襄盛舉！

我們的工作 美僑教育基金會贊助

助：天建書局、萬亞書局有限公司

課本直接批發價廉售予本港學生，而絕不影響各書商、書局的商業定價原則。贊助期滿兩週，由七月十六日至七月三十日止，書局每售出100元紙收服務費5元。

美僑教育基金會協助發展教育，助益青年求知，非薄貢獻，而志趣崇崇，實深具積極意義。新在學人，主動地推介，共襄盛舉！

### 澳洲對外來投資 設機構專責審理

展覽澳洲貿易繼續增長

澳洲對外來投資，設機構專責審理。展覽澳洲貿易繼續增長。澳洲對外來投資，設機構專責審理。展覽澳洲貿易繼續增長。

### 廠商會職業先修學校 舉行畢業典禮

沙理士主禮頒證書

廠商會職業先修學校，舉行畢業典禮。沙理士主禮頒證書。廠商會職業先修學校，舉行畢業典禮。沙理士主禮頒證書。

### 恒威集團擴展業務 協助工商發展

裝修可分期付款

恒威集團擴展業務，協助工商發展。裝修可分期付款。恒威集團擴展業務，協助工商發展。裝修可分期付款。

### 看年曆

回六十三第年三八九一行印報日僑華

史歷久悠有 值價考參有

看年曆。回六十三第年三八九一行印報日僑華。史歷久悠有 值價考參有。

### 看年曆

回六十三第年三八九一行印報日僑華

史歷久悠有 值價考參有

看年曆。回六十三第年三八九一行印報日僑華。史歷久悠有 值價考參有。

### 看年曆

回六十三第年三八九一行印報日僑華

史歷久悠有 值價考參有

看年曆。回六十三第年三八九一行印報日僑華。史歷久悠有 值價考參有。

### 看年曆

回六十三第年三八九一行印報日僑華

史歷久悠有 值價考參有

看年曆。回六十三第年三八九一行印報日僑華。史歷久悠有 值價考參有。

### 一國首當

一九八七年七月十六日

澳洲對外來投資，設機構專責審理。展覽澳洲貿易繼續增長。澳洲對外來投資，設機構專責審理。展覽澳洲貿易繼續增長。

### 看年曆

回六十三第年三八九一行印報日僑華

史歷久悠有 值價考參有

看年曆。回六十三第年三八九一行印報日僑華。史歷久悠有 值價考參有。

### 看年曆

回六十三第年三八九一行印報日僑華

史歷久悠有 值價考參有

看年曆。回六十三第年三八九一行印報日僑華。史歷久悠有 值價考參有。

### 看年曆

回六十三第年三八九一行印報日僑華

史歷久悠有 值價考參有

看年曆。回六十三第年三八九一行印報日僑華。史歷久悠有 值價考參有。

### 看年曆

回六十三第年三八九一行印報日僑華

史歷久悠有 值價考參有

看年曆。回六十三第年三八九一行印報日僑華。史歷久悠有 值價考參有。

### 看年曆

回六十三第年三八九一行印報日僑華

史歷久悠有 值價考參有

看年曆。回六十三第年三八九一行印報日僑華。史歷久悠有 值價考參有。

### 看年曆

回六十三第年三八九一行印報日僑華

史歷久悠有 值價考參有

看年曆。回六十三第年三八九一行印報日僑華。史歷久悠有 值價考參有。



















# 新報

## 門地數區訂發計展 住宅私公建供

### 區議不員滿地建禁閉式民營 指視意見影響士氣 專員解釋後仍允反映

【本報訊】門地數區訂發計展，住宅私公建供，區議不員滿地建禁閉式民營，指視意見影響士氣，專員解釋後仍允反映。

（本報訊）門地數區訂發計展，住宅私公建供，區議不員滿地建禁閉式民營，指視意見影響士氣，專員解釋後仍允反映。

## 丁角道廣福橋間擠塞 下週起將調整兩燈號

### 專員陳鎮源訪大埔商會商提調表示

【本報訊】丁角道廣福橋間擠塞，下週起將調整兩燈號。專員陳鎮源訪大埔商會商提調表示。

## 長洲公立中學 羅天授獲聘為校長

### 羅天授獲聘為校長

【本報訊】長洲公立中學，羅天授獲聘為校長。羅天授獲聘為校長。

## 經營飲食業 須先領牌照

### 梅窩一東主無牌判罰

【本報訊】經營飲食業，須先領牌照。梅窩一東主無牌判罰。

## 沙頭角新計劃 邊境另一邊

### 沙頭角新計劃 邊境另一邊

【本報訊】沙頭角新計劃，邊境另一邊。沙頭角新計劃，邊境另一邊。

## 本港新聞

### 浦尾村已原定清拆

【本報訊】浦尾村已原定清拆。浦尾村已原定清拆。

### 填海興建四綫公路

【本報訊】填海興建四綫公路。填海興建四綫公路。

### 保安道木屋區 三十八個家庭 不符資格安置

【本報訊】保安道木屋區，三十八個家庭，不符資格安置。保安道木屋區，三十八個家庭，不符資格安置。

### 提供英文中學預科學位

【本報訊】提供英文中學預科學位。提供英文中學預科學位。

## 主張免費教育改十一年 中四以上需有科技課程

### 屋邨內常有青年駕單車傷及行人 地政處計劃寬地開單車場

【本報訊】主張免費教育改十一年，中四以上需有科技課程。屋邨內常有青年駕單車傷及行人，地政處計劃寬地開單車場。

## 私家車失事 撞山撼鐵馬

### 兩車六人全部受傷

【本報訊】私家車失事，撞山撼鐵馬。兩車六人全部受傷。

## 鄉議局法例擬修訂 使可彈性處理置產

### 在促進目標下可出售或抵押產業

【本報訊】鄉議局法例擬修訂，使可彈性處理置產。在促進目標下可出售或抵押產業。

## 台北四天三晚遊團 收費實惠倍添體面

### 華僑讀者七海悉心舉辦享受好天出發

【本報訊】台北四天三晚遊團，收費實惠倍添體面。華僑讀者七海悉心舉辦享受好天出發。

## 收費實惠倍添體面

【本報訊】收費實惠倍添體面。收費實惠倍添體面。

### 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly 隨華僑日報附送

#### 本期預告：

- 封面專題：香港精英團赴英宣揚中華
- 一個探險家用心靈感應與雲人接觸成功（兒童週刊）
- 「蝴蝶」這朵亂倫醜事 闖家歡（星期掌聲）
- 嚇人的博物館（食在香港）
- 蘭蘭秀區（旅遊之頁）
- 碧瑤山區獵奇（旅遊之頁）
- 家在香港題材現實（身在香港值得一看）
- 五口之家父母母職（現實經驗談）
- 十二星期本週運程推算
- 九龍城碼頭（思古幽情）
- 廣東音樂唱片大碟

逢星期日隨華僑日報附送

#### 新力牌單機彩色電視

魅力四射 色彩繽紛

### 香港人遊香港

#### 西沙灣酒店之夜

- 乘坐冷氣豪華車遊覽西貢
- 清水灣郊野公園風光如畫
- 住宿西貢西沙灣渡假酒店
- 渡夏日戶外活動多姿多采
- 歡迎晚宴盛設於楓林小館
- 欣賞西貢區黃昏日落美景
- 酒店幽雅廳堂進餐式早飯
- 瀏覽西貢金山寺大雄寶殿
- 湛山寺特設午齋精美素齋
- 參觀玉泉寺七喜聯合汽水廠
- 滿漢樓進豪華海鮮筵席
- 全場贈送豪華旅行三寶包

日期：七月廿六日（星期二）下午二時至  
七月廿七日（星期三）下午八時正  
費用：\$498.00（雙房兩位）  
\$328.00（小童不佔床位）

（只限30名）

七海旅運有限公司  
香港中環德輔道中88號 華僑大廈12樓 5-413081

### 馬會宣佈四駒轉底

（本報訊）馬會宣佈四駒轉底。馬會宣佈四駒轉底。

### 搜出武器

【本報訊】搜出武器。搜出武器。

### 馬會宣佈四駒轉底

（本報訊）馬會宣佈四駒轉底。馬會宣佈四駒轉底。



BR  
me 10/10/10

[illegible]

**扁桃腺炎經年不癒**  
△秀英徐梅君：  
你來信云：現年四十五歲，日前曾來函詢及肺氣腫的治療，獲介紹良方，再問及及肺氣腫問題，事緣去年七月、八月間，因傷風感冒，又飲了北芪黨歸湯，致發生喉炎，

**桃腺炎經年不癒**

張君言：現年四十五歲，日前來函問症。患此病之概，雖介紹見方。現時因者，又開，事緣去年七月間，因傷風者，問題，北貨發售，致發生痰，直

臨食物忌食痛。

另方面，你患有耳聾，一向弱聲，歷十多年來，都要吃辛辣火之品才適合。但近年來患喉以來，便改吃寒涼東西。由年來，不吃滋補食物及，身體來愈虛感痛苦，咳嗽，易傷風及疲勞，精神不振，下少中腎，均未見效。其後一位醫師一清肺熱，一養潤氣，及「舌散」之類，

請購備

也紅腫酸痛，豈不痛苦。

問：喉炎是否與喉疳有關？爲甚麼服用一  
地黃丸未見效，反覺燥熱？喉炎須服應如何  
治？目前應如何調理？食療有何適合的？

答：從上述症狀看來，主要是陰虧火盛所  
亦：以往經常喉吃辛辣燥火之品有關係，但喉  
於於經年未愈是罕見的。因此，我建議你不妨  
喉科專家徹底檢驗，看看有否甚麼特殊病徵。

雲苓五錢、丹皮三錢、川貝母三錢、石解三錢、臘梅花三錢、旱蓮草三錢、

食養療法：可用芥陳皮五分，煲生魚湯作此外，平日多飲梨、紅蘿蔔汁及多吃水果，喉炎相信亦大有幫助。

三錢、大元參四錢、花粉三錢、麥冬二錢、（清水煎服）。





# 航空訊

## 應付大量港客遊日

### 日航今夏增加班次

目前每週有百二十班飛機飛日本

【本報訊】日本航空公司為配合夏季旅遊旺季，自即日起增加由香港飛往日本的航班。據悉，日航目前每週有百二十班飛機飛往日本，其中約有百分之五十的班次是直飛日本。日航發言人表示，由於夏季旅遊旺季，日航將增加由香港飛往日本的航班，以應付大量港客的需求。日航目前每週有百二十班飛機飛往日本，其中約有百分之五十的班次是直飛日本。日航發言人表示，由於夏季旅遊旺季，日航將增加由香港飛往日本的航班，以應付大量港客的需求。

## 耗資二億五千萬擴建

### 香港空運貨站工程

#### 明年三月全部落成

【本報訊】香港空運貨站擴建工程，預計耗資二億五千萬港元，將於明年三月全部落成。該工程由香港機場管理局負責，旨在擴建現有貨站，以增加貨運能力。擴建後的貨站將可處理更多的貨物，並可容納更多的飛機。擴建工程包括增加貨站面積、增加貨物搬運設施、增加飛機停泊位等。擴建工程預計耗資二億五千萬港元，將於明年三月全部落成。

## 香港凱悅酒店九龍

### 自助午餐添日式風味

#### 皇星訂廿五赴韓

南星下週駛北婆

【本報訊】香港凱悅酒店九龍，為配合夏季旅遊旺季，自即日起增加自助午餐的日式風味。自助午餐將增加多種日式料理，以應付港客的需求。此外，皇星訂於廿五赴韓，南星下週駛北婆。皇星訂於廿五赴韓，南星下週駛北婆。

## 萬春輪訂廿六駛台

### 大翼下週三抵步

#### 永輝延十九赴岷

【本報訊】萬春輪訂於廿六駛台，大翼下週三抵步。永輝延十九赴岷。萬春輪訂於廿六駛台，大翼下週三抵步。永輝延十九赴岷。

## 上海積極擴建港區

### 85年理貨將逾億噸

#### 威沙快輪廿三往美加

【本報訊】上海積極擴建港區，預計85年理貨將逾億噸。威沙快輪廿三往美加。上海積極擴建港區，預計85年理貨將逾億噸。威沙快輪廿三往美加。

## 嘉寶將航中南美

### 威沙快輪廿三往美加

#### 威沙快輪廿三往美加

【本報訊】嘉寶將航中南美，威沙快輪廿三往美加。威沙快輪廿三往美加。嘉寶將航中南美，威沙快輪廿三往美加。

## 本港新聞

### 順聯會梁錦培中學

#### 舉行本年度結業禮

【本報訊】順聯會梁錦培中學，將於下週舉行本年度結業禮。結業禮將邀請家長、老師及學生參加。結業禮將邀請家長、老師及學生參加。

## 家居用品生活八十展

### 十二月舉行歡迎查詢

【本報訊】家居用品生活八十展，將於十二月舉行。歡迎查詢。家居用品生活八十展，將於十二月舉行。歡迎查詢。

## 香港輪船有限公司

### 香港至美國西岸貨櫃航線

#### 香港至美國西岸貨櫃航線

【本報訊】香港輪船有限公司，開辦香港至美國西岸貨櫃航線。該航線將由香港開往美國西岸，途經多個港口。該航線將由香港開往美國西岸，途經多個港口。

## 日本東方輪船有限公司

### 歐洲定期航線

#### 歐洲定期航線

【本報訊】日本東方輪船有限公司，開辦歐洲定期航線。該航線將由日本開往歐洲，途經多個港口。該航線將由日本開往歐洲，途經多個港口。

## 香港輪船有限公司

### 香港至歐洲貨櫃航線

#### 香港至歐洲貨櫃航線

【本報訊】香港輪船有限公司，開辦香港至歐洲貨櫃航線。該航線將由香港開往歐洲，途經多個港口。該航線將由香港開往歐洲，途經多個港口。

## 日本東方輪船有限公司

### 歐洲定期航線

#### 歐洲定期航線

【本報訊】日本東方輪船有限公司，開辦歐洲定期航線。該航線將由日本開往歐洲，途經多個港口。該航線將由日本開往歐洲，途經多個港口。

## 香港輪船有限公司

### 香港至歐洲貨櫃航線

#### 香港至歐洲貨櫃航線

【本報訊】香港輪船有限公司，開辦香港至歐洲貨櫃航線。該航線將由香港開往歐洲，途經多個港口。該航線將由香港開往歐洲，途經多個港口。

## 日本東方輪船有限公司

### 歐洲定期航線

#### 歐洲定期航線

【本報訊】日本東方輪船有限公司，開辦歐洲定期航線。該航線將由日本開往歐洲，途經多個港口。該航線將由日本開往歐洲，途經多個港口。

## 香港輪船有限公司

### 香港至歐洲貨櫃航線

#### 香港至歐洲貨櫃航線

【本報訊】香港輪船有限公司，開辦香港至歐洲貨櫃航線。該航線將由香港開往歐洲，途經多個港口。該航線將由香港開往歐洲，途經多個港口。

## 日本東方輪船有限公司

### 歐洲定期航線

#### 歐洲定期航線

【本報訊】日本東方輪船有限公司，開辦歐洲定期航線。該航線將由日本開往歐洲，途經多個港口。該航線將由日本開往歐洲，途經多個港口。



# 人際關係

## 適當處理人際關係 有助促進生活和諧

### 資深工友經過體驗後列舉實例 證明打好人際關係無往而不利

二十世紀八十年代，是經濟飛躍的時代，也是競爭最激烈、關係最複雜的時代。而人與人之間的關係，日趨多元化和複雜化。在社會生活、工作、學習、娛樂等各個方面，人際關係都佔有極重要的地位。如果處理不當，將會帶來許多麻煩和痛苦。反之，如果處理得當，則可以減少許多不必要的煩惱，使生活和工作都充滿了和諧與快樂。

據資深工友林某表示，他從事這份工作已二十多年，經歷了許多風雨，也見證了許多人的起落。他認為，人際關係是決定一個人成功與否的關鍵因素。他列舉了一些實例，證明打好人際關係無往而不利。

林某說，他認識的一位朋友，雖然能力很強，但因為不善於處理人際關係，結果在事業上吃了大虧。他還認識另一位朋友，雖然能力一般，但因為人緣好，結果在事業上取得了長足的進步。林某認為，人際關係是決定一個人成功與否的關鍵因素。

## 建立人際關係 先從家庭做起

### 工友在家庭內上下和睦發展 內部生活安定可專心向外發展

「人與人之間的關係，是決定一個人成功與否的關鍵因素。而人與人之間的關係，又是由家庭開始的。如果一個人在家庭中不能建立良好的人際關係，那麼他在社會上也難以建立良好的人際關係。」

資深工友林某認為，建立人際關係，先從家庭做起。他認為，家庭是人的避風港，也是人建立人際關係的基礎。如果一個人在家庭中不能建立良好的人際關係，那麼他在社會上也難以建立良好的人際關係。

林某說，他認識的一位朋友，雖然能力很強，但因為不善於處理人際關係，結果在事業上吃了大虧。他還認識另一位朋友，雖然能力一般，但因為人緣好，結果在事業上取得了長足的進步。林某認為，人際關係是決定一個人成功與否的關鍵因素。

## 近代青年人生哲學

### 人際關係的技巧先要學會不批評別人 無窮自問理直何妨氣和義正何妨婉婉

「人際關係的技巧，是決定一個人成功與否的關鍵因素。而人際關係的技巧，又是由近代青年的人生哲學開始的。如果一個人在近代青年的人生哲學中不能建立良好的人際關係，那麼他在社會上也難以建立良好的人際關係。」

資深工友林某認為，近代青年的人生哲學，是決定一個人成功與否的關鍵因素。他認為，近代青年的人生哲學，是決定一個人成功與否的關鍵因素。

林某說，他認識的一位朋友，雖然能力很強，但因為不善於處理人際關係，結果在事業上吃了大虧。他還認識另一位朋友，雖然能力一般，但因為人緣好，結果在事業上取得了長足的進步。林某認為，人際關係是決定一個人成功與否的關鍵因素。

## 香港海員失業嚴重

### 低較資工員海地外 嚴重失業 心關示表會協東船

據香港海員工會表示，由於外資工員的競爭，香港海員的失業情況非常嚴重。工會表示，他們將會採取行動，以保護香港海員的權益。

工會表示，他們將會採取行動，以保護香港海員的權益。工會表示，他們將會採取行動，以保護香港海員的權益。

工會表示，他們將會採取行動，以保護香港海員的權益。工會表示，他們將會採取行動，以保護香港海員的權益。

### 爆滿 大受讚賞

早請未過 天三售預

重捲技語的絕空前 來土片特神後

### 皮個係唔「記遊西」！

主領唐士岩杜 巨英 域高施南 女星 演術 作之世驚 菲加當 演導大

### 笑出新紀錄！

全人類擁護，全輿論支持，雙線笑聲震院...

### 人與人之間有隔膜

由於平日缺乏溝通

對親友同事或任何人均真誠相處

明白了做人道理便會到處受人歡迎

### 大讚評 觀眾叫好

即日五場，請速訂座

預告三天

### 鐵金剛 勇破 爆炸黨

正牌 007 鐵金剛 羅渣摩亞

「鐵金剛勇破爆炸黨」大導演 尊格連 最佳新作！

### 笑出新紀錄！

全人類擁護，全輿論支持，雙線笑聲震院...

創開埠以來 天喜座新紀錄 \$2,116,053

創開埠以來 午夜場新紀錄 \$582,315

創開埠以來 午夜場新紀錄 \$462,710

洪金寶 成龍 第二週聯映

全家總動員 超級爆笑 超級開心

### 鐵金剛 勇破 爆炸黨

正牌 007 鐵金剛 羅渣摩亞

「鐵金剛勇破爆炸黨」大導演 尊格連 最佳新作！

精工表 精工表 SEIKO 獨家贊助

### 人與人之間有隔膜

由於平日缺乏溝通

對親友同事或任何人均真誠相處

明白了做人道理便會到處受人歡迎



# 攝影器材銷量銳縮

## 例淡季節又逢售價急升加上消費力弱

【特訊】由於例淡季節又逢售價急升加上消費力弱，攝影器材銷量銳縮。據悉，目前攝影器材市場呈現疲軟之勢，銷量較去年同期下降約百分之三十。主要原因有三：一是例淡季節，消費者購買意願降低；二是售價急升，部分器材價格已達歷史最高點，令消費者望而卻步；三是消費力弱，受經濟環境影響，消費者對非必需品支出較為謹慎。

## 菲林及沖印生意尚能保持去年同期水平

沖印業競爭更烈收費欲升乏力虧蝕者衆

【特訊】菲林及沖印生意尚能保持去年同期水平，但競爭更趨激烈。由於菲林價格上漲，沖印店紛紛調高收費，但受消費力弱影響，銷量仍難維持。目前，沖印店之間的競爭異常激烈，部分店為吸引顧客，紛紛推出優惠活動，導致利潤空間進一步壓縮。不少沖印店表示，目前生意較為清淡，虧蝕情況嚴重。

## 港紗本成難減輕

### 港產本威威紗棉陸大

【特訊】港產本威威紗棉陸大，目前面臨成本難減之困境。由於棉花價格居高不下，加上運費增加，港產紗的成本壓力巨大。據悉，目前港產紗的成本已接近甚至超過進口紗，使得港產紗在市場上的競爭力大為下降。為了減輕成本，港產紗廠紛紛尋求技術改進和生產效率提升，但短期內成本難有大幅減降。

## 業內銀根鬆拆息軟

### 美元隨外圍報起歐日幣無異動

【特訊】業內銀根鬆拆息軟，美元隨外圍報起歐日幣無異動。目前，金融市場流動性充裕，拆借利率處於低位。美元匯率隨外圍市場走勢有所波動，而歐日匯率則保持穩定。業內人士認為，目前的金融環境對企業融資較為有利，但企業應加強資金管理，以應對未來的市場變局。

## 大陸凍牛肉復增供

### 外洋貨銷路受壓抑

【特訊】大陸凍牛肉復增供，外洋貨銷路受壓抑。由於大陸凍牛肉供應量增加，外洋貨在本地市場的銷路受到一定程度的壓抑。目前，外洋貨商紛紛調整銷售策略，通過多種渠道推廣產品，以維持市場佔有率。同時，本地消費者對外洋貨的需求也有所減弱。

## 豐供來外地本

### 格價菜蔬定穩持保

【特訊】豐供來外地本，格價菜蔬定穩持保。目前，本地蔬菜供應充足，價格穩定。由於外地蔬菜供應豐富，本地市場價格得以維持在較低水平。菜蔬價格的穩定對市民生活起到了積極的保障作用。

## 銀行劃一存息料暫時不變

【特訊】銀行劃一存息料暫時不變。目前，銀行存款利率保持穩定，預計在短期內不會有大的調整。這對於儲戶來說是一個利好消息，可以確保存款收益的穩定性。

## 國際糖價轉呈下降

### 港糖市壓力較大

【特訊】國際糖價轉呈下降，港糖市壓力較大。由於國際糖價下跌，港糖市場面臨一定的壓力。港糖商紛紛調整價格，以應對市場競爭。目前，港糖市場的價格已接近國際水平，但銷量仍顯疲軟。

## 期豆價企穩

【特訊】期豆價企穩。目前，大豆期貨價格趨於穩定，市場交易活躍。這反映了市場對大豆供應和需求的預期較為一致。

## 海產個別品種

### 貨雜呈疏俏

【特訊】海產個別品種，貨雜呈疏俏。目前，部分海產品種供應量減少，價格有所上漲。這主要是由於天氣原因導致部分漁獲減少所致。

## 美金匯價

### 市開融金洲歐

【特訊】美金匯價，市開融金洲歐。目前，美金匯價波動較大，市場關注度較高。歐洲金融市場的開市對美金匯價產生了一定影響。

## 生豬市仍慢

### 天氣熱買家購意減

【特訊】生豬市仍慢，天氣熱買家購意減。由於天氣炎熱，買家購買生豬的意願減弱，導致生豬市場交易清淡。目前，生豬價格維持穩定，但成交量較低。

## 美國運通公司宣佈

### 第二季盈利增36%

【特訊】美國運通公司宣佈，第二季盈利增36%。這顯示了該公司在第二季度的業績表現優異，主要得益於業務擴展和成本控制的成效。

## 藥材大市悶態無改

### 消暑藥材仍為主流

【特訊】藥材大市悶態無改，消暑藥材仍為主流。目前，藥材市場交易清淡，消暑藥材的需求依然較強。這反映了市民對健康的關注和對消暑藥材的持續需求。

## 放寬物業發展管制

### 地產商獲喘息機會

【特訊】放寬物業發展管制，地產商獲喘息機會。政府放寬了對物業發展的管制，這為地產商提供了更大的發展空間和機會。地產商紛紛表示，這將有助於緩解目前的經營壓力。

## 地產專欄

【特訊】地產專欄，提供地產市場分析。本專欄將為讀者提供有關地產市場的深度分析和專業建議，幫助讀者更好地了解地產市場動態。

## 財政司談港加貿易

### 加國駐港官員將於九月調返渥太華

【特訊】財政司談港加貿易，加國駐港官員將於九月調返渥太華。財政司表示，港加貿易關係密切，雙方在多個領域都有廣泛的合作。加國駐港官員的調任將不會影響港加貿易的正常發展。

## 國際金融股市行情

一九八三年七月十五日(當地時間)

項目	價格
倫敦股市(金融時報指數)	10,150.00
紐約股市(道瓊斯工業指數)	1,150.00
東京股市(日經指數)	15,000.00
香港股市(恒生指數)	1,200.00
新加坡股市(新嘉坡綜合指數)	1,500.00
金價(每盎司)	350.00
油價(每桶)	15.00
匯率(美元兌港幣)	7.80

## 地產專欄

【特訊】地產專欄，提供地產市場分析。本專欄將為讀者提供有關地產市場的深度分析和專業建議，幫助讀者更好地了解地產市場動態。



# 港金 僅守三千六百大關

## 跌報天三第續連

元四十降下元六十幅波六〇六三價市收  
改價牌金飾，元四美至三跌價算結金期月份各  
降下報盤開市銀市金洲歐五週。低

(特訊)昨(十五)日，港金市場，繼續下跌，收市價僅守三千六百大關。昨日港金市場，受歐市金價影響，繼續下跌，收市價僅守三千六百大關。昨日港金市場，受歐市金價影響，繼續下跌，收市價僅守三千六百大關。

# 美鋼鐵業難樂觀

## 設備利用約五成

美鋼鐵業，因受歐市金價影響，設備利用約五成。美鋼鐵業，因受歐市金價影響，設備利用約五成。美鋼鐵業，因受歐市金價影響，設備利用約五成。

# 泰國米暗中降價影響

## 米市交投更慢

泰國米暗中降價，影響米市交投更慢。泰國米暗中降價，影響米市交投更慢。泰國米暗中降價，影響米市交投更慢。

# 跌下格價銀金

## 價造糖期 跌下告亦

跌下格價銀金，價造糖期 跌下告亦。跌下格價銀金，價造糖期 跌下告亦。跌下格價銀金，價造糖期 跌下告亦。

# 美鋼鐵業難樂觀

## 設備利用約五成

美鋼鐵業，因受歐市金價影響，設備利用約五成。美鋼鐵業，因受歐市金價影響，設備利用約五成。美鋼鐵業，因受歐市金價影響，設備利用約五成。

# 泰國米暗中降價影響

## 米市交投更慢

泰國米暗中降價，影響米市交投更慢。泰國米暗中降價，影響米市交投更慢。泰國米暗中降價，影響米市交投更慢。

# 跌下格價銀金

## 價造糖期 跌下告亦

跌下格價銀金，價造糖期 跌下告亦。跌下格價銀金，價造糖期 跌下告亦。跌下格價銀金，價造糖期 跌下告亦。

# 本港新聞

## 失業率已回落

三至五月統計為百分之五 就業不足率百分二點二

(本報訊)政府統計處昨日發表一九八一年三至五月統計數字，失業率已回落至百分之五，就業不足率則為百分之二點二。

## 新訂交通條例

減少路牌數目 運輸署設有調查組處理投訴

(本報訊)運輸署為改善道路交通，減少路牌數目，並設有調查組處理投訴。

# 三名劫匪罪成

## 各判入獄九年

三名劫匪罪成，各判入獄九年。三名劫匪罪成，各判入獄九年。三名劫匪罪成，各判入獄九年。

# 水喉工人不治

## 觸電昏迷送院

水喉工人不治，觸電昏迷送院。水喉工人不治，觸電昏迷送院。水喉工人不治，觸電昏迷送院。

# 保持清潔

## 請勿亂拋垃圾

保持清潔，請勿亂拋垃圾。保持清潔，請勿亂拋垃圾。保持清潔，請勿亂拋垃圾。

# 黃大仙購物中心

## 租招位舖批一另

黃大仙購物中心，租招位舖批一另。黃大仙購物中心，租招位舖批一另。黃大仙購物中心，租招位舖批一另。

# 胡漢輝談港幣因素

## 工人病假多工作量減少

胡漢輝談港幣因素，工人病假多工作量減少。胡漢輝談港幣因素，工人病假多工作量減少。胡漢輝談港幣因素，工人病假多工作量減少。

# 蕭玉山輝聯主席

## 復禮興仁學會改選

蕭玉山輝聯主席，復禮興仁學會改選。蕭玉山輝聯主席，復禮興仁學會改選。蕭玉山輝聯主席，復禮興仁學會改選。

# 保持清潔

## 請勿亂拋垃圾

保持清潔，請勿亂拋垃圾。保持清潔，請勿亂拋垃圾。保持清潔，請勿亂拋垃圾。

# 澳洲建仿

## 明羅城鎮

澳洲建仿，明羅城鎮。澳洲建仿，明羅城鎮。澳洲建仿，明羅城鎮。

# 中國古城

## 投資公司

中國古城，投資公司。中國古城，投資公司。中國古城，投資公司。

# 保持清潔

## 請勿亂拋垃圾

保持清潔，請勿亂拋垃圾。保持清潔，請勿亂拋垃圾。保持清潔，請勿亂拋垃圾。

# 保持清潔

## 請勿亂拋垃圾

保持清潔，請勿亂拋垃圾。保持清潔，請勿亂拋垃圾。保持清潔，請勿亂拋垃圾。



股市專欄

# 指數與價值創新高位

比，錄紀高最來年今爲，〇五點七七〇一爲數指生恒之市收  
增激值總做開日全。七點二一升則日，右左點十高錄紀舊  
錄紀高最值數日交易。七點二一爲今，元萬餘百三千四億二增日前五  
走市大。元億一增則錄紀舊比，元萬餘百三千四億二增日前五  
。強增著顯吐回利獲後午。盛旺現表勢市午上。軟後強先勢  
股市交投極爲活躍，其成交額則創今年來最高紀錄。而其  
旺盛之情形，實自去年下半年以來，  
旺盛，惟四月份之交數較前爲  
趨至接近一億元，比前年七月  
七。幅度較前，生指數以二  
〇〇收市，比今年四月份所創  
之上半年新高點高十餘點，二點  
而比前年三月指數點高十餘點，二點  
七。大市勢強先趨後上，最高  
收市期間則可與去年十一月最高  
收市期媲美，午開市，實較前爲  
已甚，諸項股票均開盤  
即見抬升，隨着以後幾日，  
不斷加強，是實家接承有力，做  
價持穩，惟升，在中收市之  
生指數點數升二五點四而登  
升後二千零九十點，想見上  
升動向，亦可試觀。整個上  
市表現強盛之氣勢。然於市接  
實家接承，儘管仍不之買家接承  
，實係低價，生指數強盛，做價  
，按市價，雖則市價強盛，  
收市價高，比前日爲高，市道  
顯是暢銷，係接承前日高之餘  
勢，而以時出多股股爲新高  
因勢，指已創出今年新高  
紀錄，且不免刺激部份市人士

[illegible][illegible]

英一、紀二、後三、王。有以、英知、市融、合銀、價上、揚接、亦否、亦。

四元  
三元  
二元  
一元  
五角  
二角五分

金幣  
銀幣  
銅幣

新作時說：「聯邦儲備局最近幾個月採取了比較嚴厲的貨幣政策。」他說，聯儲備局自去年底以來未動過自己印發的鈔票，不過曾將準備金存回銀行，以應付存款人要求，而巴西的利息則很大，所以巴西的債券價格亦已隨付得來。

里曼兄弟證券投資行經理史丹遜說：

「目前美債利率在百分之五左右，伏加在股票市場上正處於低潮，這正是買入的好機會。正合時宜。」

伏加在股票市場平均指數八點五五，以一萬股計算，每股三十股，上升股比跌股多六個半，分別為九百八十八隻和六百二十一隻。總成交值達一千八百九十萬股，其中三千三百五十萬股是市場上預料伏加於該會上市會賣出的股份，結果該股價價今繼續停滯市場上揚接亦否。

伏加在總會上重演作時說：「聯邦儲備局最近幾個月採取了比較嚴厲的貨幣政策。」他說，聯儲備局自去年底以來未動過自己印發的鈔票，不過曾將準備金存回銀行，以應付存款人要求，而巴西的利息則很大，所以巴西的債券價格亦已隨付得來。

里曼兄弟證券投資行經理史丹遜說：

「目前美債利率在百分之五左右，伏加在股票市場上正處於低潮，這正是買入的好機會。正合時宜。」

七月十五日  
交易所十項成交股數最多股票

原力投資	8,170,000
國際城市	3,490,000
通車發展	1,873,000
富泰酒店	1,406,000
長江實業	1,233,000
九龍實業	1,214,700
芳林地產	1,060,000
香港地產	971,000
廣發	954,500
新豐	681,000

收市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價	股 名	開市價	最
1.25	1.30	1.25	—	—	1.27	聯 聯酒店	2.35	
0.63	0.65	0.60	0.63	0.62	0.60	遠東酒店	0.94	
2.65	2.70	2.65	—	2.65	2.70	海港企業	37.00	
—	—	—	—	—	—	大酒店	26.00	
—	—	—	—	—	—	美蘭華酒店	37.00	

1.06	1.06	1.06	1.06	1.06	—	百樂酒店	—
—	—	—	—	—	—	富豪酒店	0.31
0.72	0.74	0.71	0.72	0.71	0.71	夏香集團	—
3.65	3.75	3.625	2.65	3.65	3.625	華信地產	0.83
—	—	—	—	—	—	(八)紡織製衣	—
0.37	0.38	0.355	0.37	0.36	0.36	總魚血	5.15
3.70	3.775	3.65	3.70	3.65	3.70	依時製衣	—
3.525	3.525	3.45	3.45	3.475	3.50	南豐紗廠	—
0.50	0.52	0.48	0.52	0.495	0.49	南丰紗廠	—

4.25	4.35	4.25	—	4.25	4.35	南聯製業	—
7.05	7.25	7.00	7.10	7.10	7.00	裕泰製衣	5.35
6.95	6.95	6.75	6.75	6.75	6.75	南聯製業	11.80
1.15	1.17	1.14	1.14	1.15	1.14	長江製衣	—
1.43	1.45	1.43	—	1.43	1.44	(九) 其它	—
1.28	1.29	1.27	1.27	1.26	1.27	海化大同	5.00
1.60	1.64	1.57	1.64	1.64	1.64	環球電子	7.00
0.43	0.44	0.39	0.41	0.40	0.395	志德石油	6.25
0.89	0.90	0.86	0.86	0.86	0.86	康力投資	1.86
0.95	0.93	0.70	0.75	0.70	0.75	晉中置業	17.90

2.75	2.80	2.70	2.75	2.70	2.75	機工程	5.80
—	—	—	—	—	—	香港毛紡	—
—	—	—	—	—	—	茂昌眼鏡	1.90
—	—	—	—	—	—	立興鐵線	3.70
0.92	0.96	0.91	—	0.91	0.94	南順	—
—	—	—	—	—	—	菲立斯礦	0.12
4.60	4.70	4.55	4.575	4.60	4.575	生力啤酒	7.10
—	—	—	—	—	—	邵氏	—
2.20	2.30	2.20	2.20	2.20	2.30	森那美	—
2.95	3.00	2.925	3.00	3.00	2.95	星島報業	—
—	—	—	—	—	—	渣打銀行	—

2.725	2.80	2.725	2.725	2.80	2.80	南華早報	1.97
2.00	2.00	2.00	—	—	2.00	寶光寶華	—
1.92	1.94	1.87	1.87	1.89	1.89	紅寶石發展	—
0.20	0.205	0.18	—	0.19	0.18	宋加刺膠	—
						人頭馬	5.20

股市專欄

應是喘息回氣時候

估計證券也不能怨天尤人，在自稱人人一「有良心」的富  
貴自珍之一的環境下，最易上「有心人」的富  
才能夠一籌，贏面較高，因此，在股海打  
多年的人都知道有一種，比較文學  
的，就證券股份已經某個價位，以乙股交  
的計，賣力應勝過甲股份，沒有理由現在價  
只及股份的三分之一，不如一換馬。

天啊，「買股飛漲，要考慮其以往業績  
將來風聲價實，最驚人的作風」，都是關

後知後覺的悟，這兩日開始瘋狂市，



投資者對儲備局長談話感安心

## 紐約股市略轉回升

杜瓊斯工業平均指數升六點五一，以一  
二〇四點三三收市，成交量亦增至八千三百  
五十萬股。

【紐約七月十四日專電】紐約股市昨日  
（週四）開市後，由於美聯儲局主席威爾遜  
（威爾遜）在國會聽證會上表示，美聯儲局  
將維持目前的利率不變，以達到其目標，即  
將通脹率維持在百分之二點五左右。威爾遜  
的談話，使市場對美聯儲局的利率政策感到  
安心，各股價格隨即回升，至收市時，杜瓊  
斯工業平均指數升六點五一，以一二〇四  
點三三收市，成交量亦增至八千三百五十  
萬股。

【紐約七月十四日專電】美聯儲局主席威爾遜（威爾遜）昨日在國會聽證會上表示，美聯儲局將維持目前的利率不變，以達到其目標，即將通脹率維持在百分之二點五左右。威爾遜的談話，使市場對美聯儲局的利率政策感到安心，各股價格隨即回升，至收市時，杜瓊斯工業平均指數升六點五一，以一二〇四點三三收市，成交量亦增至八千三百五十萬股。

內收的，說舞一並	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
35	2.30	2.35	2.30	2.30
97	0.92	—	0.97	0.93
50	37.00	37.50	—	—
20	25.80	26.00	26.20	25.80
00	37.00	—	37.00	37.00
—	—	—	—	—
31	0.29	0.30	0.29	0.29
—	—	—	—	—
84	0.83	—	0.84	—
—	—	—	—	—
30	5.15	5.15	5.30	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

[illegible]

2.025	1.97	_____	2.025	2.00
_____	_____	_____	_____	_____
5.20	5.00	5.20	5.00	_____

[illegible]

在內 許多銷售的成績。管理  
了許多銷售的成績。管理  
了許多銷售的成績。管理

低吸納衆

股市續報升

平均指數升一點〇四  
〇〇點二。全日成交二  
萬六千五百一十九。

金日成交爲二萬  
九千零五十四則爲三  
萬零九百零四。

業股票之起升令市  
場回漲升平。機械及汽  
車板價漲升。紡織類在  
選擇性吸納上升。

無論如石油、石油及  
非鐵金屬板較低。

市價更趨熾盛，並使買賣價的單大利消息  
刺激，除使前日稍盛之餘勢外，是恒生  
指數第廿六次衝至一千零六十七點。昨日市價升勢  
口。當昨日午間市市，其持前日市價升勢口  
開盤後即已普遍揚升，並已有部份股票之開盤  
過萬更躍升，以開盤之盤價爲最之漲，致使開市  
後便成拉升之型態。雖則利回上壓力亦不斷增強  
但從成交數值而言，顯示有商家接洽力之不夠。

明白的說，昨日市價之暢盛，純然由於部份  
股份人士心理之興奮性關係。倘沒有特殊的消息  
影響底下，此種興奮性心理會否持續，將是決定  
後市走勢之因素。

**股市成交價目表** (七月十五  
星 期)

香港會成交: 87,430,000元	遠東會成交: 254,210.0
金銀會成交: 247,550,000元	九龍會成交: 1,030.0
<b>四會成交總額: 589,220,000元</b>	
恒生指數: 1077.50升12.77	遠東指數: 5013.62升34.48
金指數: 952.56升7.88	銀指數: 761.28跌3.48
金銀指數: 880.6	金銀指數: 880.6

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價
<b>(一) 銀行及財務類</b>					
東亞銀行	31.50	32.50	31.00	32.00	32.00
第一太平財務	3.05	3.05	2.95	3.05	3.00
恒生銀行	47.75	51.00	47.75	49.25	49.00
匯豐銀行	8.40	8.60	8.40	8.45	8.40
工商銀行	3.85	3.975	3.85	—	3.90
新華銀行	1.81	1.85	1.80	1.82	1.80
海外信託銀行	4.50	4.60	4.475	4.50	4.475
渣打銀行	0.33	0.33	0.30	—	0.30

[illegible]

香港郵政傳訊	1.83	1.83	1.83	1.83	1.83
九倉債券7.5%	71.0%	71.0%	71.0%	—	71.0%
九倉認股權證	255.00	260.00	250.00	250.00	258.00
置地債券5%	—	—	—	—	—
置地認股權證86	6.25	6.30	6.10	6.25	6.25
信和認股權證92	1.72	1.76	1.69	1.71	1.69
<b>(三) 公用事業類</b>					
中華電力	16.30	16.70	16.30	16.60	16.60
新嘉巴士	8.35	8.50	8.20	8.40	8.30
海底隧道	10.70	10.80	10.70	10.80	10.80

港燈集團	6.10	6.25	6.05	6.10	6.15
中華煤氣	54.00	55.00	54.00	54.00	55.00
電話公司	37.50	38.75	37.25	38.75	38.50
油蔴地小輪	2.625	2.65	2.60	2.60	2.60
九龍巴士	9.70	9.75	9.55	9.75	9.55



# 股市成交價目表 (星期五)

香港會成交：87,430,000元 遠東會成交：254,210,000

金銀會成交：247,550,000元 九龍會成交：1,030,000

四會成交總額：589,220,000元

恆生指數：1077.50升12.77 遠東指數：5013.62升34.77

金指收 952.56升7.88 銀指收 761.28跌3.48 金銀指數 880.8

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價
-----	-----	-----	-----	-----------	-----------

## (一) 銀行及財務類

東亞銀行	31.50	32.50	31.00	32.00	32.00
第一太平財務	3.05	3.05	2.95	3.05	3.00
恆生銀行	47.75	51.00	47.75	49.25	49.00
匯豐銀行	8.40	8.60	8.40	8.45	8.40
工商銀行	3.85	3.975	3.85	—	3.90
華華銀行	1.81	1.85	1.80	1.82	1.80
海外信託銀行	4.50	4.60	4.475	4.50	4.475
美迪臣證券	0.33	0.33	0.30	—	0.30
永盛財務	—	—	—	—	—
友聯銀行	7.60	7.70	7.50	7.60	7.60
大陸銀行	46.50	48.00	45.50	47.00	47.00
華僑基銀	2.60	2.70	2.60	2.65	2.65
華僑基證券	1.72	1.78	1.72	—	1.73
招商證券	10.20	10.60	10.10	10.20	10.30
怡和認股權證	4.90	5.10	4.75	4.85	4.90

## (二) 債券類

非港債券9.25%	72.0%	72.0%	72.0%	—	—
港燈認股權證	7.85	8.10	7.90	7.90	7.95
九倉債券7.5%	71.0%	71.0%	71.0%	—	71.0%
九倉認股權證	255.00	260.00	250.00	250.00	258.00
置地債券8%	—	—	—	—	—
置地認股權證86	6.25	6.30	6.10	6.25	6.25
怡和認股權證92	1.72	1.76	1.69	1.71	1.69

## (三) 公用事業類

中華電力	16.30	16.70	16.30	16.60	16.60
中華巴士	8.35	8.50	8.20	8.40	8.30
海底隧道	10.70	10.80	10.70	10.80	10.80
非港集團	6.10	6.25	6.05	6.10	6.15
中華煤氣	54.00	55.00	54.00	54.00	55.00
電話公司	37.50	38.75	37.25	38.75	38.50
油蔴地小輪	2.625	2.65	2.60	2.60	2.60
九龍巴士	9.70	9.75	9.55	9.75	9.55

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金豐收市價
<b>(四) 工商企業類</b>						
聯合企業	5.25	5.25	5.25	5.25	—	—
英之傑	—	—	—	—	—	—
佳寧集團(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
第一太平實業	5.90	6.00	5.75	5.90	5.90	5.90
周生生	2.60	2.60	2.60	—	—	—
莊士集團	1.40	1.46	1.39	1.45	1.45	1.45
和記黃埔	15.20	15.40	14.90	15.00	15.00	15.00
志正國際	—	—	—	—	—	—
怡和	15.10	15.40	14.90	15.00	15.10	15.10
利豐	—	—	—	—	—	—
摩創興(除息)	1.85	1.85	1.85	—	1.85	—
連卡佛A	7.30	7.30	7.20	7.30	7.30	—
好世界投資	0.40	0.41	0.38	0.40	0.40	0.40
太古洋行A	16.50	17.00	16.40	16.40	16.60	16.60
瑞典公司(除息)	1.75	1.75	1.75	—	—	—
先施公司	35.00	35.00	35.00	—	35.00	35.00
會德豐A	3.65	3.70	3.575	3.575	3.575	3.575
永安公司	1.55	1.55	1.53	1.55	1.55	1.55
永安集團	2.80	2.85	2.80	—	2.85	—
仁孚	1.20	1.20	1.17	—	1.18	1.18
<b>(五) 地產建築類</b>						
亞細亞	0.39	0.40	0.38	—	0.38	0.38
百華順	0.13	0.15	0.13	0.13	0.135	0.135
世紀城市	0.39	0.39	0.37	0.39	0.37	0.37
長江實業	10.00	10.00	9.70	9.75	9.80	9.80
莊士商業	0.26	0.265	0.255	—	0.26	0.26
四海地產	—	—	—	—	—	—
遠東發展	0.81	0.82	0.78	0.78	0.78	0.78
第一城市	1.58	1.58	1.54	—	1.56	1.56
金山地產	—	—	—	—	—	—
嘉年地產	1.02	1.04	1.00	1.02	1.02	1.02
廣昌地產	0.70	0.70	0.67	0.70	0.68	0.68
恆隆	2.80	2.80	2.70	2.75	2.70	2.70
夏利文	—	—	—	—	—	—
恆基兆業	1.30	1.35	1.30	1.32	1.31	1.31
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	4.30	4.35	4.20	4.20	4.225	4.225
信託A	4.275	4.30	4.225	—	4.275	4.275
合和	2.175	2.175	2.10	—	2.10	2.10
新昌集團	1.06	1.07	1.03	1.06	1.05	1.05
新昌地產	0.32	0.335	0.32	—	0.32	0.32
希慎興業	0.51	0.52	0.50	0.51	0.52	0.52
國際城市	0.64	0.65	0.60	0.61	0.61	0.61

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
明輝發展	—	—	—	—	—	—
宇隆地產	1.25	1.30	1.25	—	—	1.27
啓明建築	—	—	—	—	—	—
建恒新記	0.63	0.65	0.60	0.63	0.62	0.60
利興發展	2.65	2.70	2.65	—	2.65	2.70
利安地產	—	—	—	—	—	—
美居集團	1.06	1.06	1.06	1.06	1.06	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
新城市地產	0.72	0.74	0.71	0.72	0.71	0.71
新世界發展	3.65	3.75	3.625	2.65	3.65	3.625
鴻易國際	—	—	—	—	—	—
百利保	0.37	0.38	0.355	0.37	0.36	0.36
保華建築	3.70	3.775	3.65	3.70	3.65	3.70
聯邦地產A	3.525	3.625	3.45	3.45	3.475	3.50
森滿合	—	—	—	—	—	—
信和置業	0.50	0.52	0.48	0.52	0.495	0.49
兆安地產	—	—	—	—	—	—
大新公和	4.25	4.35	4.25	—	4.25	4.35
新鴻基地產	7.05	7.25	7.00	7.10	7.10	7.00
太古地產	6.95	6.95	6.75	6.75	6.75	6.75
大昌地產	1.15	1.17	1.14	1.14	1.15	1.14
大生地產	1.43	1.45	1.43	—	1.43	1.44
盛盛發展	1.28	1.29	1.27	1.27	1.26	1.27
德榮建築	1.60	1.64	1.57	1.64	1.64	1.64
大寶地產	0.43	0.44	0.39	0.41	0.40	0.395
廣光地產	0.89	0.90	0.86	0.86	0.86	0.86
永泰發展	2.75	2.80	2.70	2.75	2.70	2.75
世界發展	—	—	—	—	—	—
(六)倉場運輸						
中華造船	0.92	0.96	0.91	—	0.91	0.94
維達航業(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
九龍倉	4.60	4.70	4.55	4.575	4.60	4.575
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海南發展	2.20	2.30	2.20	2.20	2.20	2.30
東方海外	2.95	3.00	2.925	3.00	3.00	2.95
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
華光航業	2.725	2.80	2.725	2.725	2.80	2.80
會德豐船務A	2.00	2.00	2.00	—	—	2.00
隆盛國際	1.92	1.94	1.87	1.87	1.89	1.89
偉進航運	0.20	0.205	0.18	—	0.19	0.18

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
(七) 酒店旅遊						
凱悅酒店	2.35	2.35	2.30	2.35	2.30	2.30
遠東酒店	0.94	0.97	0.92	—	0.97	0.93
海港企業	37.00	37.50	37.00	37.50	—	—
大酒店	26.00	26.20	25.80	26.00	26.20	25.80
美蘭華酒店	37.00	37.00	37.00	—	37.00	37.00
百樂酒店	—	—	—	—	—	—
富豪酒店	0.31	0.31	0.29	0.30	0.29	0.29
夏香集團	—	—	—	—	—	—
華信地產	0.83	0.84	0.83	—	0.84	—
(八) 紡織製衣						
連魚恤	5.15	5.30	5.15	5.15	5.30	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
南洋紗廠	—	—	—	—	—	—
南海實業	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	5.35	5.40	5.30	5.40	5.40	5.40
長江製衣	11.80	11.80	11.80	—	11.80	11.80
(九) 其它						
海化大同	5.00	5.00	4.80	5.00	4.80	—
環球電子	7.00	7.20	6.90	7.20	7.10	6.90
志德石油	6.25	6.25	6.15	—	6.25	—
康力投資	1.86	1.97	1.85	1.95	1.96	1.97
青洲英坭	17.90	18.20	17.50	17.50	17.60	17.50
機工程	5.80	5.85	5.80	5.80	5.85	—
香港毛紡	—	—	—	—	—	—
茂昌眼鏡	1.90	2.00	1.90	—	2.00	—
立興鐘錶	3.70	3.75	3.70	3.70	3.725	3.75
南順	—	—	—	—	—	—
菲立斯礦	0.12	0.13	0.12	—	0.12	0.13
生力啤酒	7.10	7.30	7.10	7.10	7.15	7.20
邵氏	—	—	—	—	—	—
森勝美	—	—	—	—	—	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
寶光實業	1.97	2.025	1.97	—	2.025	2.00
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
宋加刺膠	—	—	—	—	—	—
人頭馬	5.20	5.20	5.00	5.20	5.00	—



# 華僑文化

## 本港殷商體壇名宿

### 彭天柱書畫展 下週三起舉行

男女名流剪綵 歡迎參觀指導  
大會展覽三天 歡迎參觀指導

## 從美育說起

李振虹

美育在藝術範圍內，與「藝術」有密切關係。美育之於藝術，猶如「藝術」之於「科學」。美育之於藝術，猶如「藝術」之於「科學」。美育之於藝術，猶如「藝術」之於「科學」。

## 敬老福利會慶典 書畫名家大雅集

一堂耆朋同慶 敬老福利會慶典

## 寬榮法師續講經 今在大會堂九樓

寬榮法師續講經 今在大會堂九樓

## 朱關良畫展 今仍假大會堂舉行

朱關良畫展 今仍假大會堂舉行

## 台灣兒童文學家 林良今日談創作

台灣兒童文學家 林良今日談創作

## 美藝人士希士敦多才多藝 指揮美合唱團在港演出

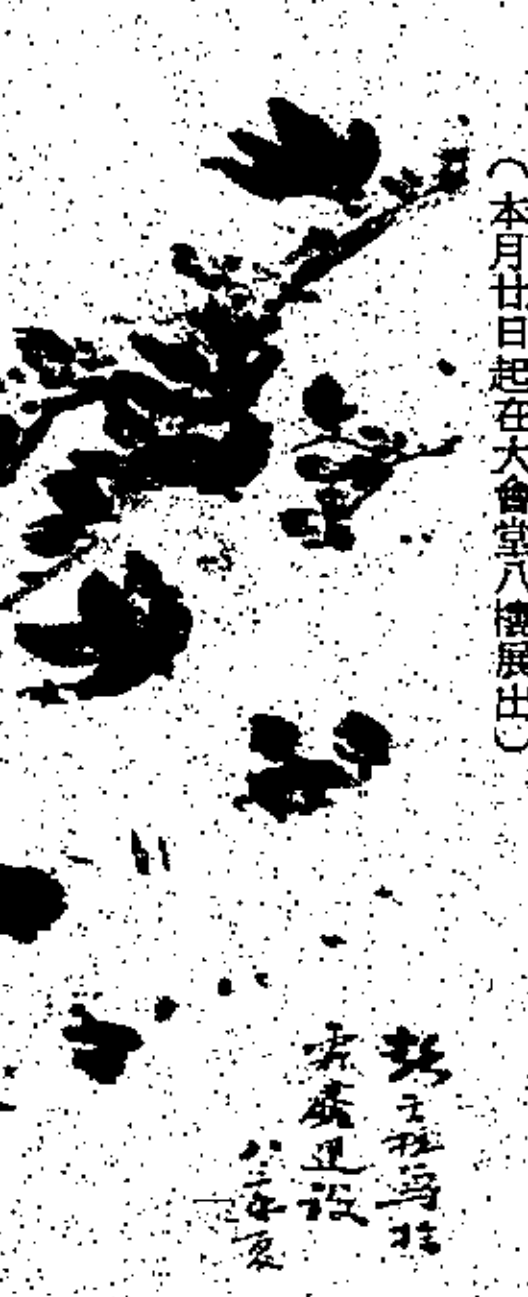
美藝人士希士敦多才多藝 指揮美合唱團在港演出

## 沙田攝影學會 選出首屆執委

沙田攝影學會 選出首屆執委

## 展覽贅言

展覽贅言



展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



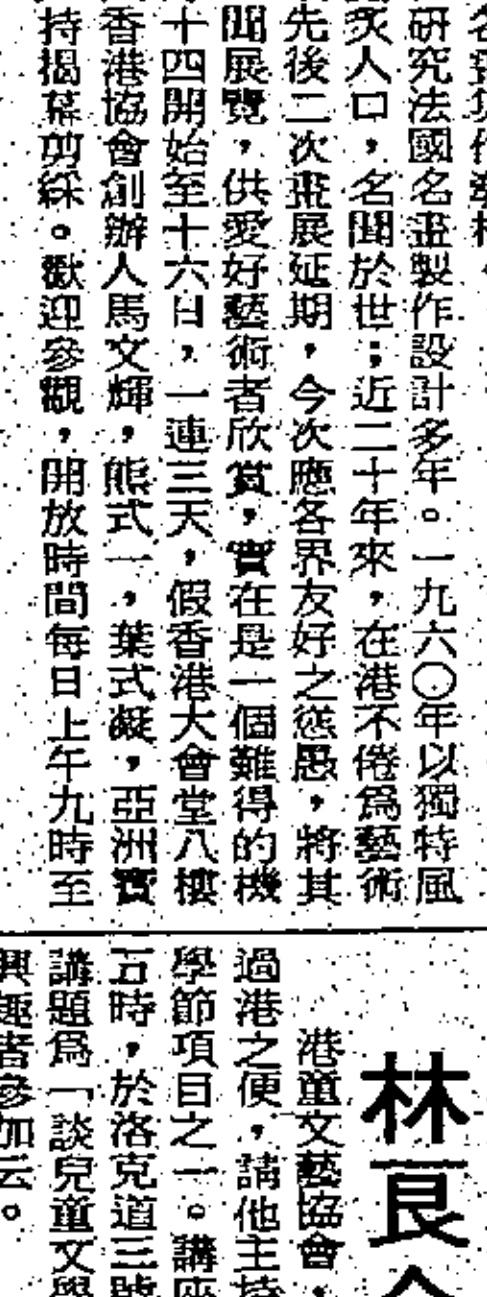
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



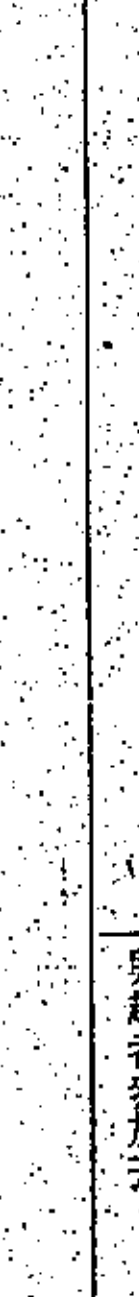
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



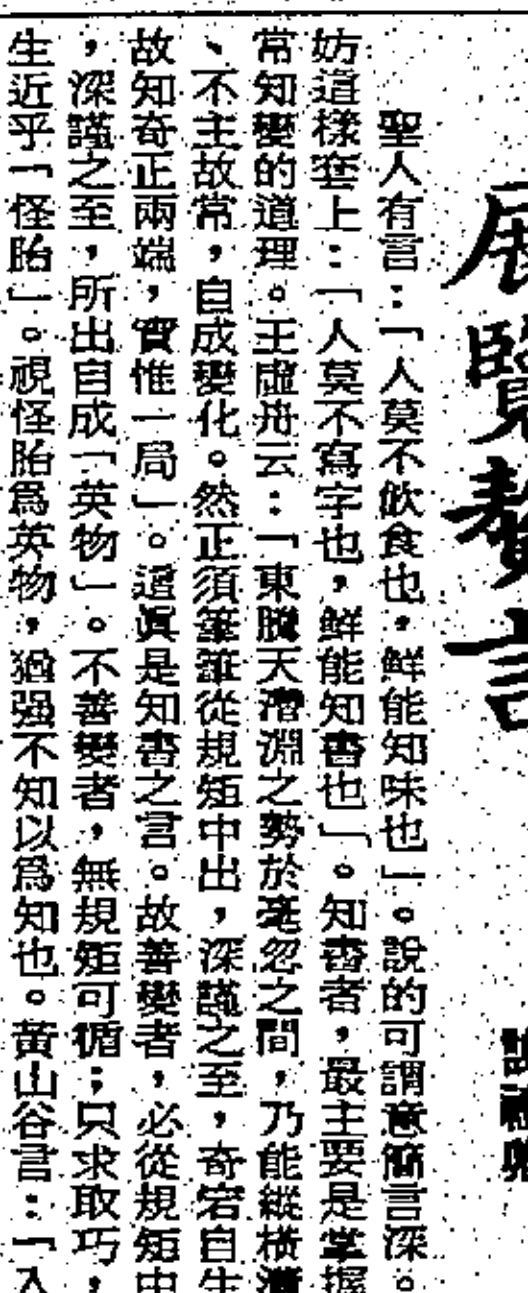
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



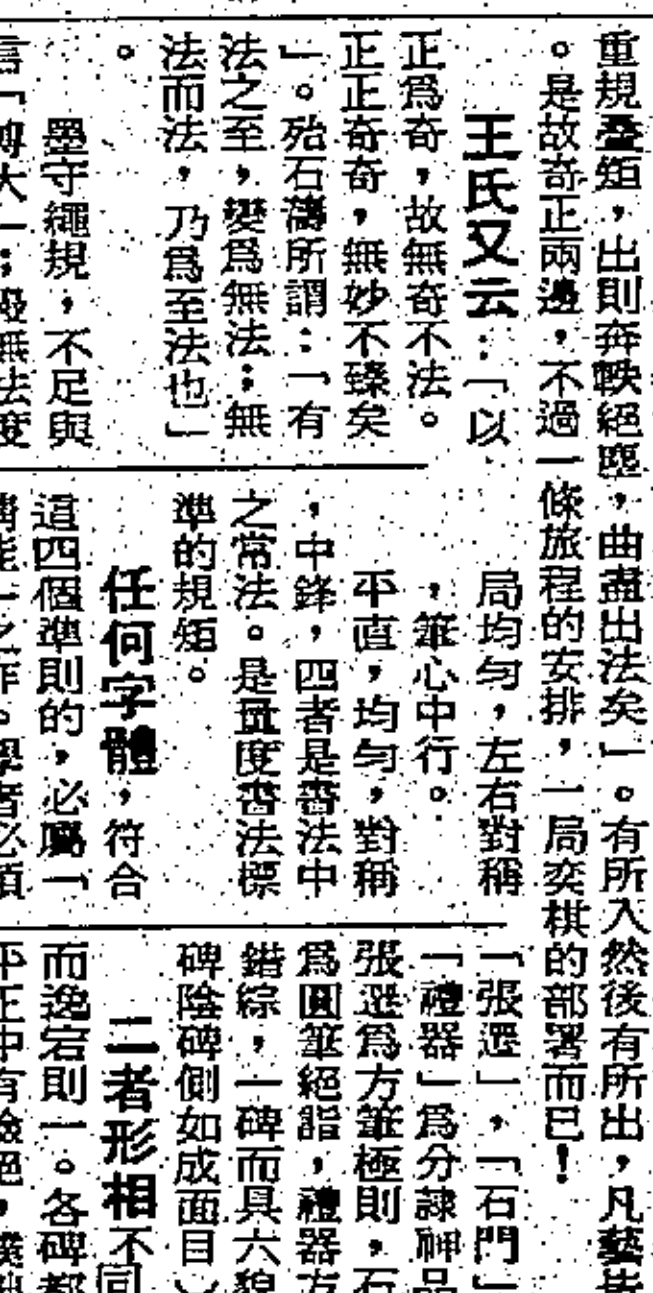
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



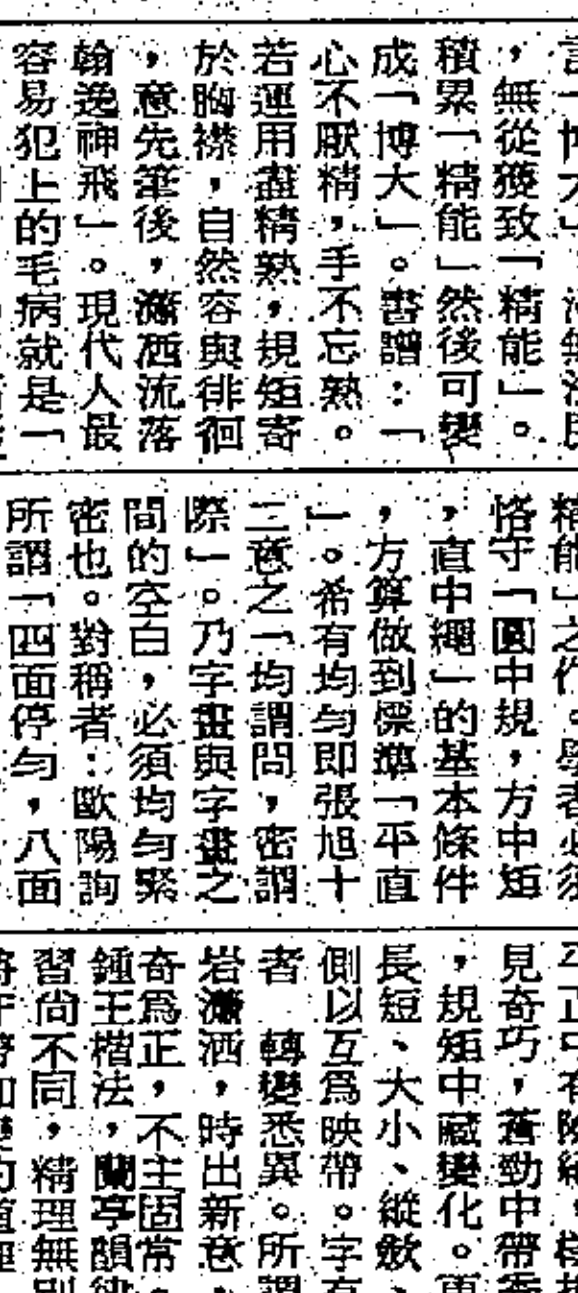
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



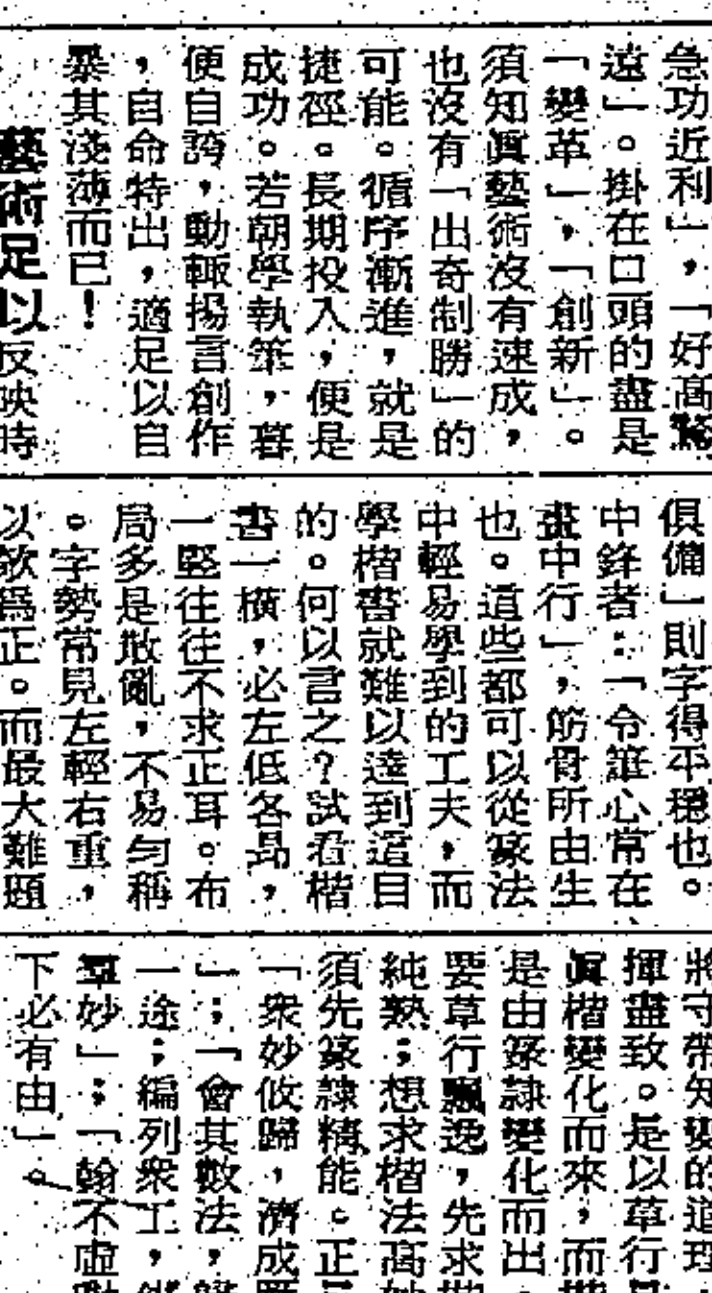
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



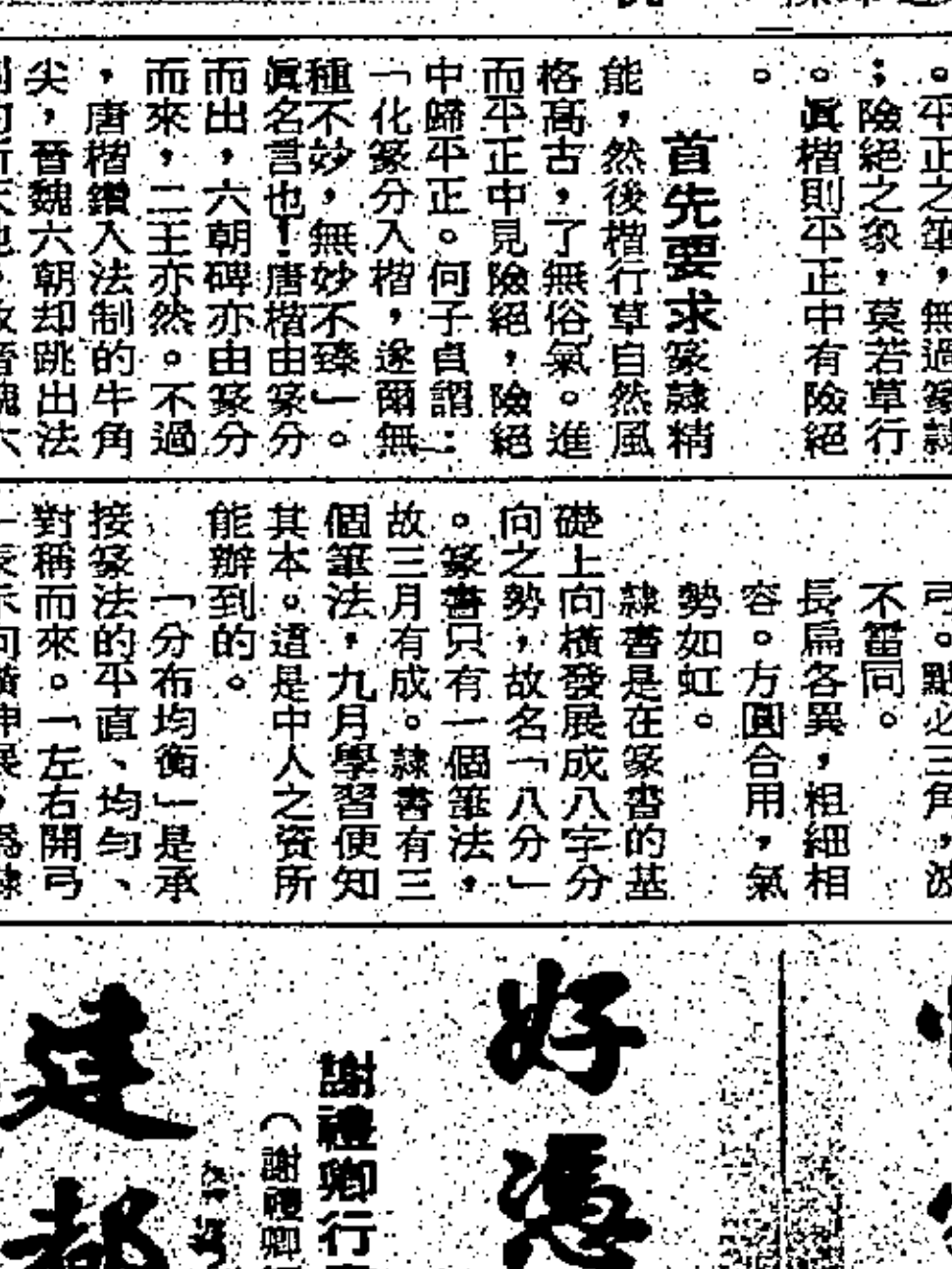
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



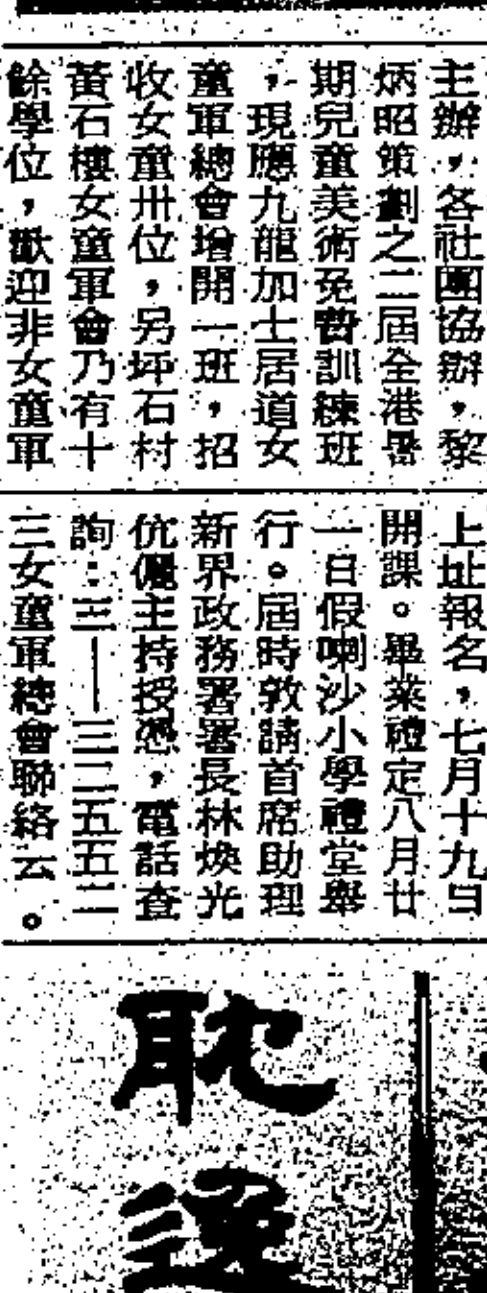
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



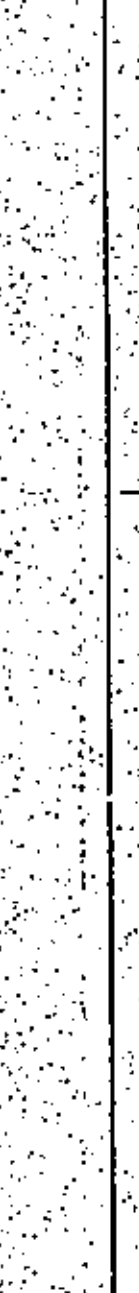
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



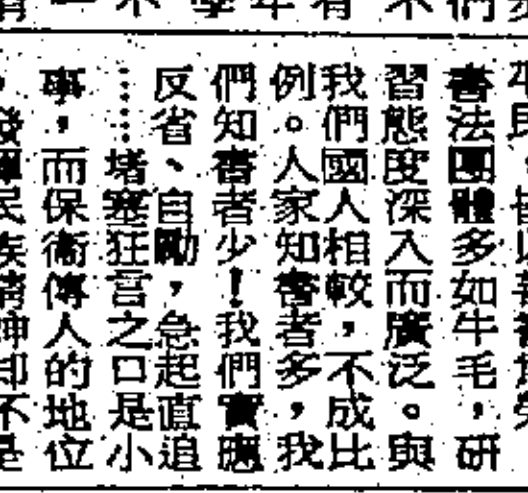
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



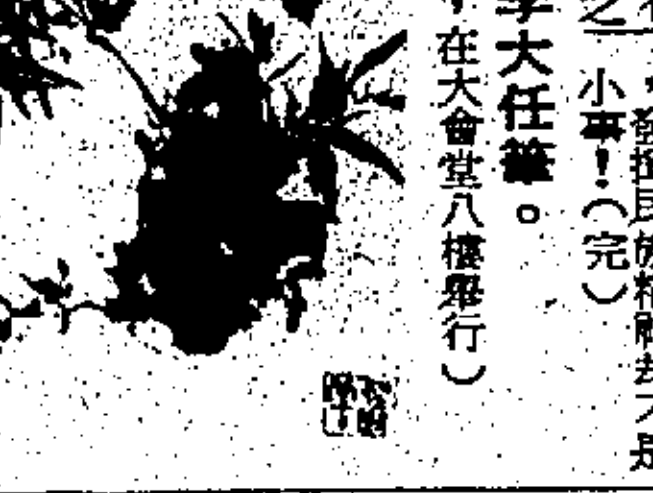
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



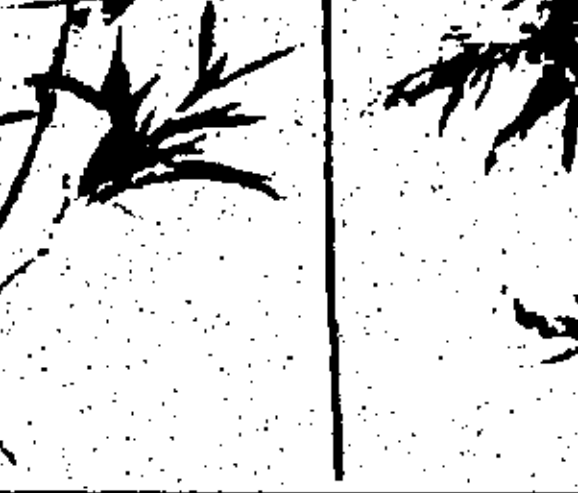
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



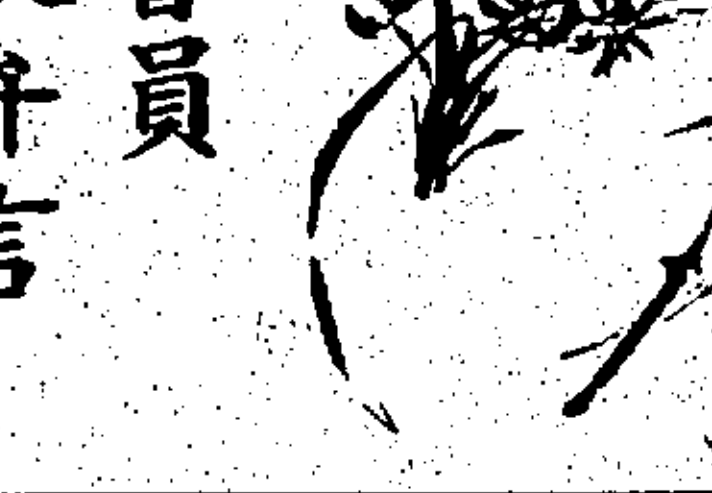
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



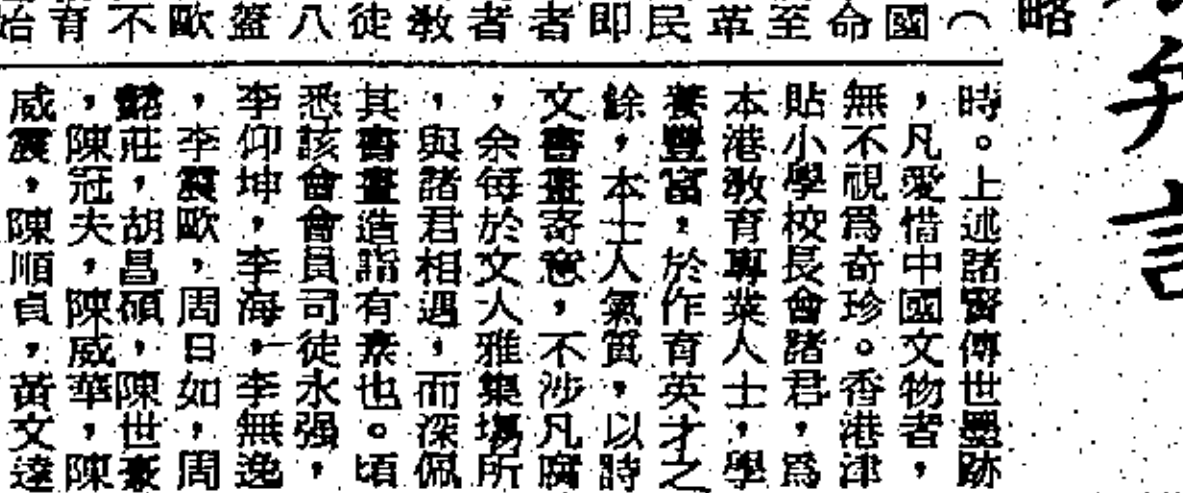
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



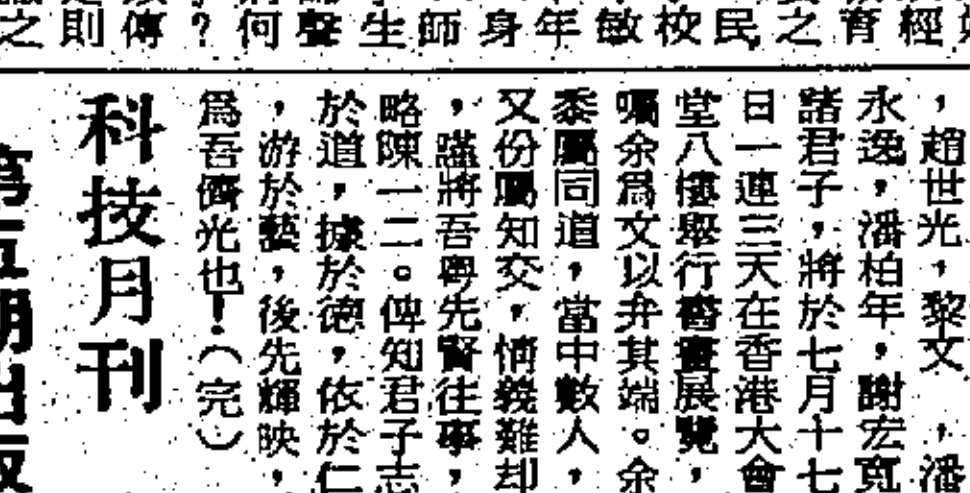
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



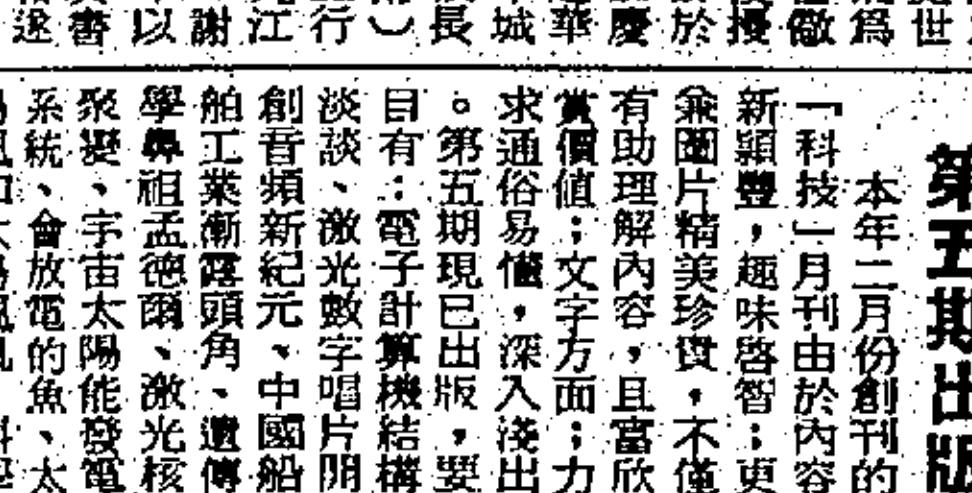
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



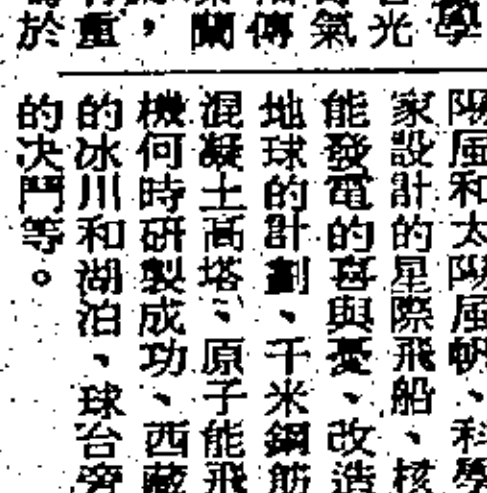
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



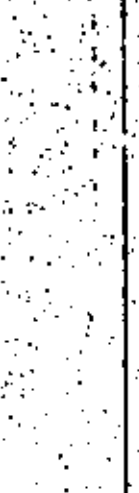
展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



展覽贅言 (續) 藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。藝術之於人生，猶如「藝術」之於「科學」。



# 華僑教育

## 浸會學院法案憲報昨日公佈 政府委出校務議會 管理學院教育事宜

【本報訊】浸會學院法案憲報昨日公佈，政府委任校務議會管理學院教育事宜。該議會由七名委員組成，包括三名商界及政府人員，負責檢討研究監督學院及推廣學術計劃。

浸會學院法案憲報昨日公佈，政府委任校務議會管理學院教育事宜。該議會由七名委員組成，包括三名商界及政府人員，負責檢討研究監督學院及推廣學術計劃。

## 理工新學年度 現招新生三千 包括四項新設學位課程

【本報訊】理工學院現正招收新學年度新生，包括四項新設學位課程。該學院將於九月開學，現正招收新學年度新生，包括四項新設學位課程。

## 中聖書院畢業典禮 吳思源勉勵各畢業生

【本報訊】中聖書院昨日舉行畢業典禮，吳思源勉勵各畢業生。該院將於九月開學，現正招收新學年度新生，包括四項新設學位課程。

## 八萬三千餘學生 全獲三年免位費

【本報訊】八萬三千餘學生全獲三年免位費。該院將於九月開學，現正招收新學年度新生，包括四項新設學位課程。

## 取捨

【本報訊】取捨。該院將於九月開學，現正招收新學年度新生，包括四項新設學位課程。

## 台灣教學座談會

【本報訊】台灣教學座談會。該院將於九月開學，現正招收新學年度新生，包括四項新設學位課程。

## 華僑日報教育版主辦 中國語文園地

【本報訊】華僑日報教育版主辦中國語文園地。該院將於九月開學，現正招收新學年度新生，包括四項新設學位課程。

## 靜宜女子中學 招收新學年各級新生通告

【本報訊】靜宜女子中學招收新學年各級新生通告。該院將於九月開學，現正招收新學年度新生，包括四項新設學位課程。

## 九龍城篤信中學

【本報訊】九龍城篤信中學。該院將於九月開學，現正招收新學年度新生，包括四項新設學位課程。

### 聖迎利預科書院

為本港預科及專業學生提供理想學府

子曰：「知者不惑，仁者不憂，勇者不懼。」

——論語子罕篇

本校現已開始接受入學申請，歡迎親臨本校參觀及詢問，簡章備索。

每日開放時間由上午九時至晚上九時三十分

地址：香港灣仔軒尼詩道15號（即前修頓球場） 電話：5-202101

### 資助中學聘請教師

九龍城篤信中學

招一至五級各級新生

本校為政府資助中學，現正招收一至五級各級新生。歡迎各界人士踴躍報名。

### 伯裘英文書院

招83秋季男女生

（一）幼稚園中低班（八月開學）。

（二）F.1-F.3政府學位，派位生欲轉讀本校可持派位證明到本校申請。

（三）F.4-F.5英文、理、商、電腦班。

（四）F.6中大預科文理班。

（五）元朗夜校英文及英中同時招生（F.4發電腦班，參加85年會考）

校址：① 錦田大馬路 0-760623  
② 元朗廣福街 0-779561  
③ 元朗廣福街 0-775613  
④ 洪水橋廣福街 0-784860  
⑤ 大埔運道街 0-6580132

校長：譚萬鈞 B.A.(HON.) H.K. DIP. ED. (M.A.) (ED.)

### 靜宜女子中學

招收新學年各級新生通告

本校為政府資助中學，現正招收新學年各級新生。歡迎各界人士踴躍報名。

### ST. AUGUSTINE COLLEGE

## 聖思定英文中學

### 升中生入學通告

（中一）：由政府派來本校之F1升中生須於七月十九日（星期二）或七月二十日（星期三）携同證件前來本校註冊。

（中二）：未獲政府派來本校擬轉讀本校之F1升中生亦可携同證件來本校辦理入學手續。

（中三）：凡獲政府派位之F2 F3學生經本校取錄同獲獲政府免費學位。

（中四、五）：F4 F5會考班（文、理、商組）現可申請入學。

（中六）：F6中大預科班（應屆考生成績優異遠超考試局公佈之百分率）。

電腦課程（F4 F5均可增設電腦科，並於1984年參加中學會考之電腦科考試）。

校址：九龍牛頭角定業街48號 電話：3-7567744  
九龍紅磡馬家灣老龍坑街口 電話：3-7568988

### PRINCETON COLLEGE

## 崇理英文中學

### 通告 招生

政府三年派位中學

「1」派位生請携同派位證明辦理入學手續。

「2」派位生請携同派位證明辦理入學手續。

「3」派位生請携同派位證明辦理入學手續。

「4」派位生請携同派位證明辦理入學手續。

「5」派位生請携同派位證明辦理入學手續。

「6」派位生請携同派位證明辦理入學手續。

「7」派位生請携同派位證明辦理入學手續。

「8」派位生請携同派位證明辦理入學手續。

「9」派位生請携同派位證明辦理入學手續。

「10」派位生請携同派位證明辦理入學手續。

### 諾貝爾英文書院

擴班收中一至中五英文理科生

本校為政府資助中學，現正招收中一至中五英文理科生。歡迎各界人士踴躍報名。

### 聖路加書院

九龍深水埗大埔道244-248號（全座）

TEL: 3-770282-4 3-7781628 3-7782188

本校為政府派位中學，凡派往任何地區或學校之中一學生，皆可免費轉讀本校（本校代辦一切手續）

F1-F6（F4以上分文、商、電腦及理科）

本校為政府派位中學，凡派往任何地區或學校之中一學生，皆可免費轉讀本校（本校代辦一切手續）

### 瑪利亞預科書院

1976年創校 校招生

本校創校於1976年，港九共有正分校五間，標準課室共達一百三十餘個，設有圖書館、理科實驗室、電腦控制室、學生宿舍等。課程編製，教學進度，學生習作，學生成績，全部以最新電腦控制，為本港最具規模之專門預科書院。

（一）校址：

第一校：九龍深水埗青山道339-345號（祥發街11） 電話：3-616809 611819

第二校：九龍元朗街231-237號（金廣源對面） 電話：3-861365 866771

第三校：九龍深水埗青山道25-35號（嘉頓酒樓對面） 電話：3-615147-9

第四校：九龍紅磡漆咸道272-274號（無綫街口） 電話：3-330271-4

第五校：香港北角英皇道335-341號恒生銀行大廈 電話：5-668515-8

（二）招收班級：（上午、下午班及夜班）

（A）港大預科班

（B）中大預科班

（C）倫大預科班（G.C.E.-L.U.）

（D）英國大學預科班（G.C.E.-A.E.B.）

（E）美加大學預科班

（F）F.5重讀班

本年度港大及中大放榜，本校學生及格率，比去年增加，成績更顯輝煌。

（三）報名日期：由即日起，額滿即止。本校即備「預科手冊」，介紹本校預科課程及申請入學資格，免費取閱。

本校於一九七六年創校，創校時之校長及校長目前仍親自主理本校校政。本校除港九現有正分校五間外，並無任何分校。由於本校校譽日隆，成績卓越，是以影射本校之校名及校譽者時有發現，請報讀本校之同學注意，以免招致損失。

### 聖類斯教育機構

暑期進修班

班別：小五升小六班 中、英、數

小六升中一班 中、英、數

中一升中二班 中、英、數

中二升中三班 中、英、數

中三升中四班 英、數、理、化

中四升中五班 英、數、理、化

圖書及中文書法班

上課日期：七月二十一日至八月二十日

報名：星期一至六上午九時至下午九時



# 本港新聞

## 青年涉嫌勒索女友分手費 少女供述被迫選擇 打架造愛或付金錢

【本報訊】一名十七歲少女，因被其男友勒索分手費，被迫在「打架」、「造愛」或「付金錢」三者中選擇其一。少女供稱，她與該男交往兩年，最近因金錢問題產生糾紛，男友竟以此三種方式威脅她。

少女表示，她與該男交往兩年，最近因金錢問題產生糾紛，男友竟以此三種方式威脅她。少女表示，她與該男交往兩年，最近因金錢問題產生糾紛，男友竟以此三種方式威脅她。

## 三匪潛入香港大學 劫去現金三萬

【本報訊】三名匪徒，於昨日下午，潛入香港大學，劫去現金三萬元。警方接報後，正全力追緝中。

## 暑期活動開幕 節目精彩多端

【本報訊】由多個機構聯合舉辦的暑期活動，將於本週末正式開幕。屆時將有多項精彩節目，包括音樂會、展覽及戶外活動等。

## 小一入學統一學位分配 今年初度實施成效理想

【本報訊】教育局表示，今年初度實施的小一入學統一學位分配，成效理想。家長對該項措施反應正面，認為有助於縮短學童的通勤時間。

## 保良局小學聯合舉行畢業典禮

【本報訊】保良局轄下的小學將於本週末聯合舉行畢業典禮。屆時將有精彩的表演及嘉賓致辭。

## 設計未來職業教育 確立職業先修訓練地位

【本報訊】教育委員會正研究如何確立職業先修訓練的地位，以設計未來的職業教育。委員會表示，將與各界人士進行諮詢。

## 香港書院廿一屆 及先修班畢業典禮

【本報訊】香港書院將於本週末舉行廿一屆及先修班畢業典禮。屆時將有嘉賓蒞臨主持。

## 明日舉行盛大開幕典禮 觀塘區青少年暑期活動

【本報訊】觀塘區青少年暑期活動將於明日舉行盛大開幕典禮。屆時將有多項精彩節目，包括運動會、展覽及戶外活動等。

## 合辦研討會 交流意見 中大及校外

【本報訊】中大及校外機構將於本週末合辦研討會，就教育政策及課程設計進行交流。屆時將有專家學者出席。

## 助小學生適應中學生生活 整項計劃為長期性發展

【本報訊】教育局正推行一項計劃，以協助小學生適應中學生生活。該計劃為長期性發展，旨在提高學生的學習興趣及自信心。

## 柏雨中英文中學(九四七年)通告

【本報訊】柏雨中英文中學(九四七年)將於本週末舉行校務會議。屆時將討論有關學校發展及學生福利等事項。

## 基教書院 招生

【本報訊】基教書院現正招收新學員。該院提供多種課程，包括中文、英文及數學等。歡迎各界人士報名。

## 聖加大利女書院 招生

【本報訊】聖加大利女書院現正招收新學員。該院提供多種課程，包括中文、英文及數學等。歡迎各界人士報名。

## 維新英文書院 招生

【本報訊】維新英文書院現正招收新學員。該院提供多種課程，包括中文、英文及數學等。歡迎各界人士報名。

## 高雷中學 招生

【本報訊】高雷中學現正招收新學員。該院提供多種課程，包括中文、英文及數學等。歡迎各界人士報名。

## 聖瑪利英文書院 招生

【本報訊】聖瑪利英文書院現正招收新學員。該院提供多種課程，包括中文、英文及數學等。歡迎各界人士報名。

## 九龍禮賢學校 招生

【本報訊】九龍禮賢學校現正招收新學員。該院提供多種課程，包括中文、英文及數學等。歡迎各界人士報名。

## 華僑日報 救童助學 請解善囊

【本報訊】華僑日報為救童助學，特設「請解善囊」活動。歡迎各界人士踴躍參加，為有需要的人士提供幫助。

## 華僑日報 救童助學 請解善囊

【本報訊】華僑日報為救童助學，特設「請解善囊」活動。歡迎各界人士踴躍參加，為有需要的人士提供幫助。



# 娛樂圈

邱達成涉與一宗車禍後

## 高德基代亞視職務

### 邱德根夫婦覺擔心

記者問起邱達成時，邱老表示無話好說，登車後夫婦同落淚。

【本報訊】邱達成與邱德根夫婦，因一宗車禍後，邱達成受傷，邱德根夫婦覺擔心。記者問起邱達成時，邱老表示無話好說，登車後夫婦同落淚。



落選港姐K一百試工

## 趁學校放暑假期間

### 吳桂芳嘗試演電視

【本報訊】吳桂芳在落選港姐K一百後，趁學校放暑假期間，嘗試演電視。她表示，雖然落選，但她並不氣餒，反而覺得這是一個難得的機會，讓她可以嘗試演電視。

## 陳復生認武功大進

### 望有機會去東南亞旅行

【本報訊】陳復生最近武功大進，望有機會去東南亞旅行。他表示，他的武功在最近一段時間內有了長足的進步，他希望有機會去東南亞旅行，展示他的武功。

## 胡樹儒與友合作

### 成立電影廠公司

【本報訊】胡樹儒與友合作，成立電影廠公司。他表示，他與他的朋友們決定成立一家電影廠公司，專門從事電影的製作和發行。



邱德根夫婦於日前在港墮車出事，幸無恙。

## 競選環球小姐

### 港姐楊雪儀落選回

#### 男友接機怕拍照急走避

【本報訊】港姐楊雪儀落選環球小姐，男友接機怕拍照急走避。楊雪儀在落選後，她的男友在機場接機，但因為怕被媒體拍照，他急匆匆地走了。

## 與女朋友去露營

### 不怕「神」向小龍施

【本報訊】某藝人與女朋友去露營，不怕「神」向小龍施。他表示，他和他的女朋友去露營，雖然遇到了一些「神」，但他並不害怕，因為他相信小龍的力量。

## 洪金寶喜獲千金

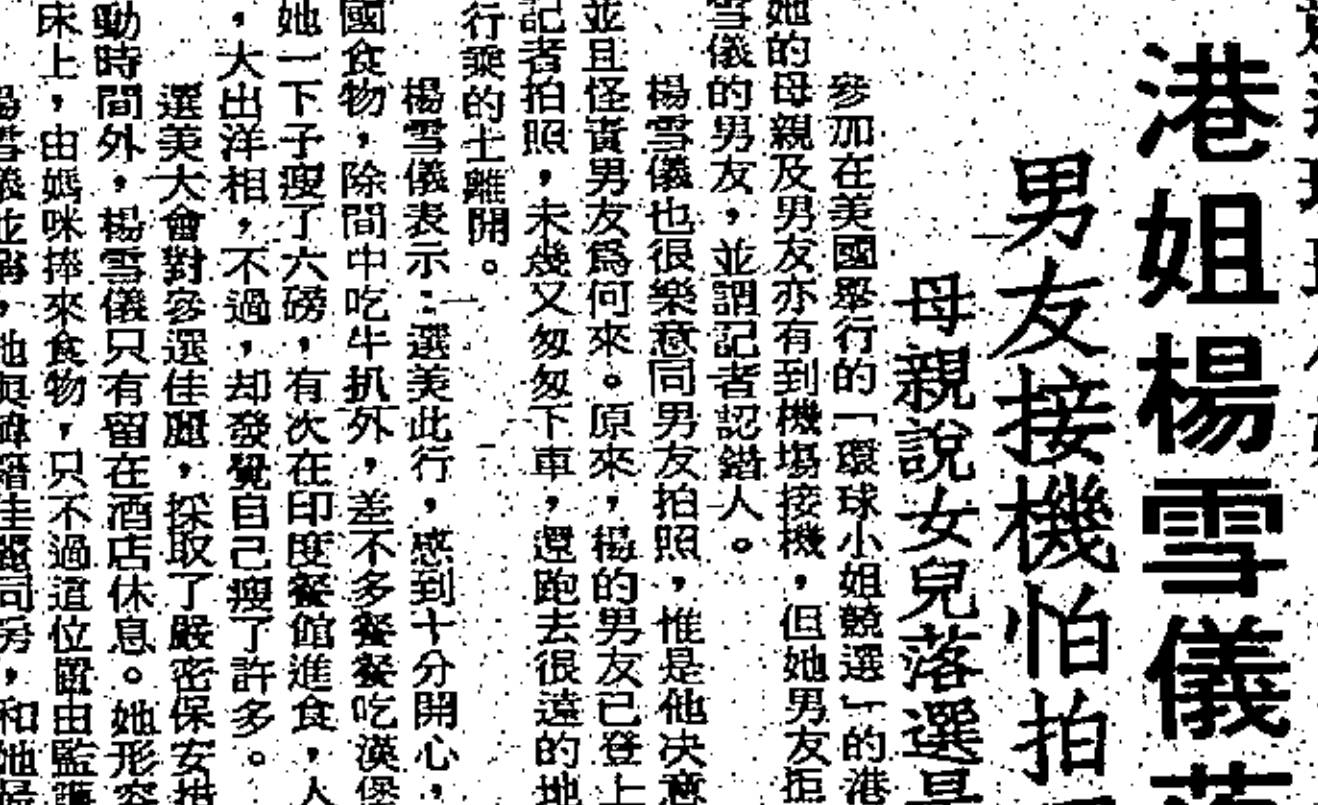
### 前日早九時，施手術剖取出

【本報訊】洪金寶喜獲千金，前日早九時，施手術剖取出。洪金寶在日前凌晨產下一名女嬰，母子平安。

## 八和推廣粵劇演出

### 雪心千楓香港會堂

【本報訊】八和推廣粵劇演出，雪心千楓香港會堂。八和會館最近在香港會堂舉行了一場粵劇演出，吸引了不少觀眾前來觀看。



邱德根夫婦於日前在港墮車出事，幸無恙。

## 今晚進行總決賽

### 無線作現場直播

【本報訊】今晚進行總決賽，無線作現場直播。無線電視台將於今晚舉行一場總決賽，並將通過無線電視台進行現場直播。

## 警方否認外傳消息

### 擱置亞視外景申請

【本報訊】警方否認外傳消息，擱置亞視外景申請。警方表示，他們並沒有擱置亞視的外景申請，而是因為申請材料不全，需要亞視補充。

## 李修賢苦中作樂

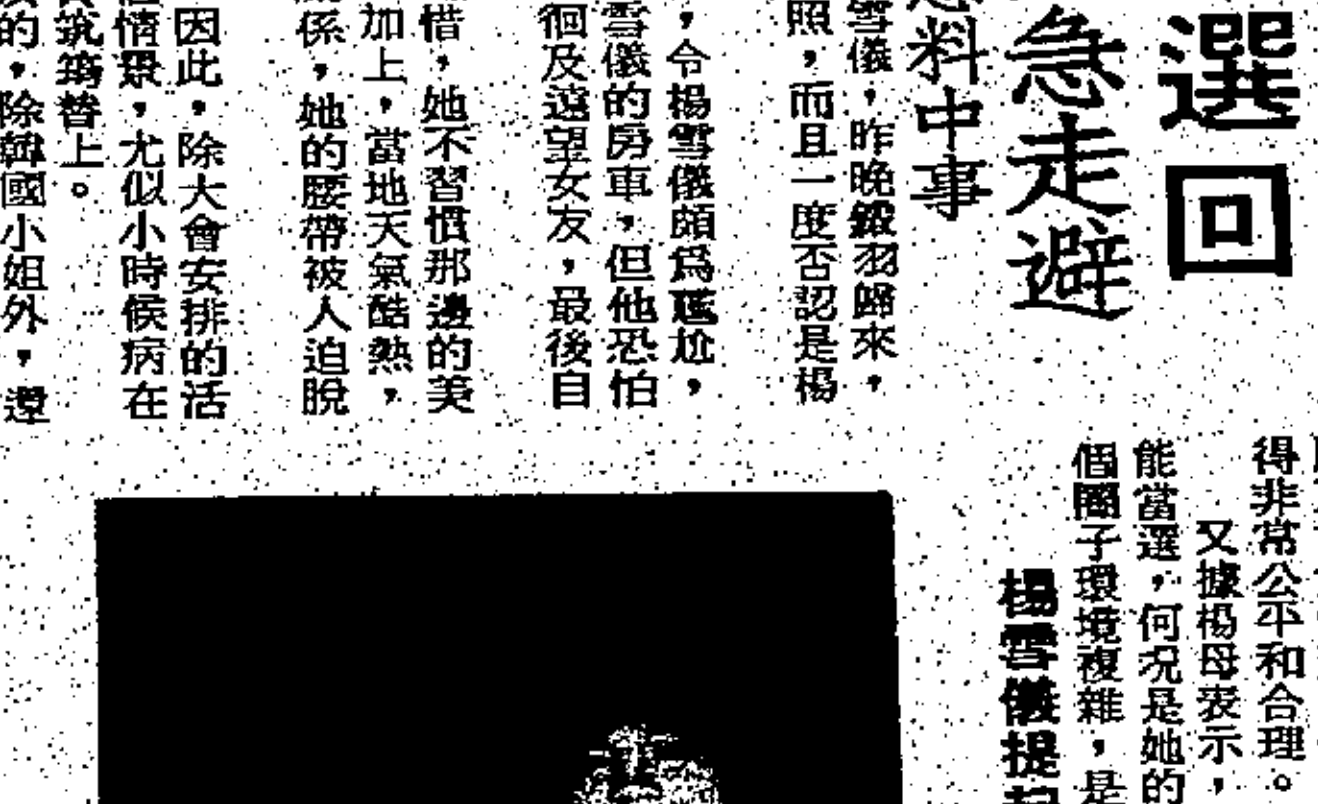
### 月底偕妻歐遊去

【本報訊】李修賢苦中作樂，月底偕妻歐遊去。李修賢最近因為工作壓力很大，但他通過苦中作樂的方式來緩解壓力，並計劃在月底偕同妻子去歐洲旅遊。

## 從勵羣演出粵劇說

### 燈光對戲劇所起的效果

【本報訊】從勵羣演出粵劇說，燈光對戲劇所起的效果。勵羣在最近演出的粵劇中，通過精妙的燈光設計，為觀眾呈現了一個精彩的戲劇世界。



邱德根夫婦於日前在港墮車出事，幸無恙。

## 尤聲普反串鉤台型

### 一入侯門劇本犯駁

【本報訊】尤聲普反串鉤台型，一入侯門劇本犯駁。尤聲普最近反串了一個鉤台型角色，但因為劇本的問題，他在演出時遇到了一些困難。

## 莊威出資拍溫情片

### 僕僕風塵全力推廣

【本報訊】莊威出資拍溫情片，僕僕風塵全力推廣。莊威最近出資拍攝了一部溫情片，並由僕僕風塵全力推廣。

## 陳百強再作馮婦

### 梁淑怡為他搞演唱會

【本報訊】陳百強再作馮婦，梁淑怡為他搞演唱會。梁淑怡最近為陳百強舉辦了一場演唱會，陳百強在演唱會上表現出色。

## 拍李翰祥的「徐悲鴻傳」

### 會令其主演的影片不能入台

【本報訊】拍李翰祥的「徐悲鴻傳」，會令其主演的影片不能入台。李翰祥最近拍攝了一部關於徐悲鴻的傳記片，但因為影片內容的原因，它可能無法在台灣上映。



邱德根夫婦於日前在港墮車出事，幸無恙。

## 林黛入影圈

### 說來有段古

【本報訊】林黛入影圈，說來有段古。林黛在入影圈之前，曾經有一段非常有趣的經歷，這段經歷讓她最終決定進入影圈。

## 永佳發掘新血

### 以應付一年拍四部片

【本報訊】永佳發掘新血，以應付一年拍四部片。永佳最近發掘了一些新的演員，以應付一年拍攝四部影片的需求。

## 陳百強再作馮婦

### 梁淑怡為他搞演唱會

【本報訊】陳百強再作馮婦，梁淑怡為他搞演唱會。梁淑怡最近為陳百強舉辦了一場演唱會，陳百強在演唱會上表現出色。

## 拍李翰祥的「徐悲鴻傳」

### 會令其主演的影片不能入台

【本報訊】拍李翰祥的「徐悲鴻傳」，會令其主演的影片不能入台。李翰祥最近拍攝了一部關於徐悲鴻的傳記片，但因為影片內容的原因，它可能無法在台灣上映。



生產力促進中心正研究  
減低成本加強管理效率

# 本港新聞

## 安全規則速度限制

地方行政事務  
創造美好將來

東區民選議員張建  
午出席符箕灣黃傳  
份子。  
他強調：香

# 任用

日起，胡錫贊休假期中，黃振華復任總辦（是舉事務）。（十）七月十二日起，簡能良。（十一）七月十四日起，高禮和同良。

(十六)七月四日起，賈雅及雷士蓋  
(十七)七月一日起，張健利大律師任

黃錦華，鄒富強，蘇錦富，葉仰光任正副起，吳育民任電影檢查主任。(廿四  
展局成員，任期兩年。

高院按察司

按察司。  
是項任命已刊登於昨日出版的政府憲報，並由本年五月九日生效。

郭氏自一九八一年八月加入本港司法部為地方方法院法官。

他生於一九二四年，於一九四六年服兵役完畢後，進入劍橋大學攻讀法律學位，於一九四九年取得大律師資格。

一九五一年，郭氏



區分域主席，友會會長  
暨會員。

在副地政工務司。(工  
期中，杜耀署理律政專  
假期中，鍾逸傑兼任  
七月七日起，黎守律  
會老弱傷殘者作出貢獻

外，兼任助理處長（  
陳華碩任署理懲教署  
炳坤免任副敘給司但  
詞。  
副會長李志廣致  
禮成晚宴。九龍龍  
子會董事會：會長符  
光。上屆會長伍學文。

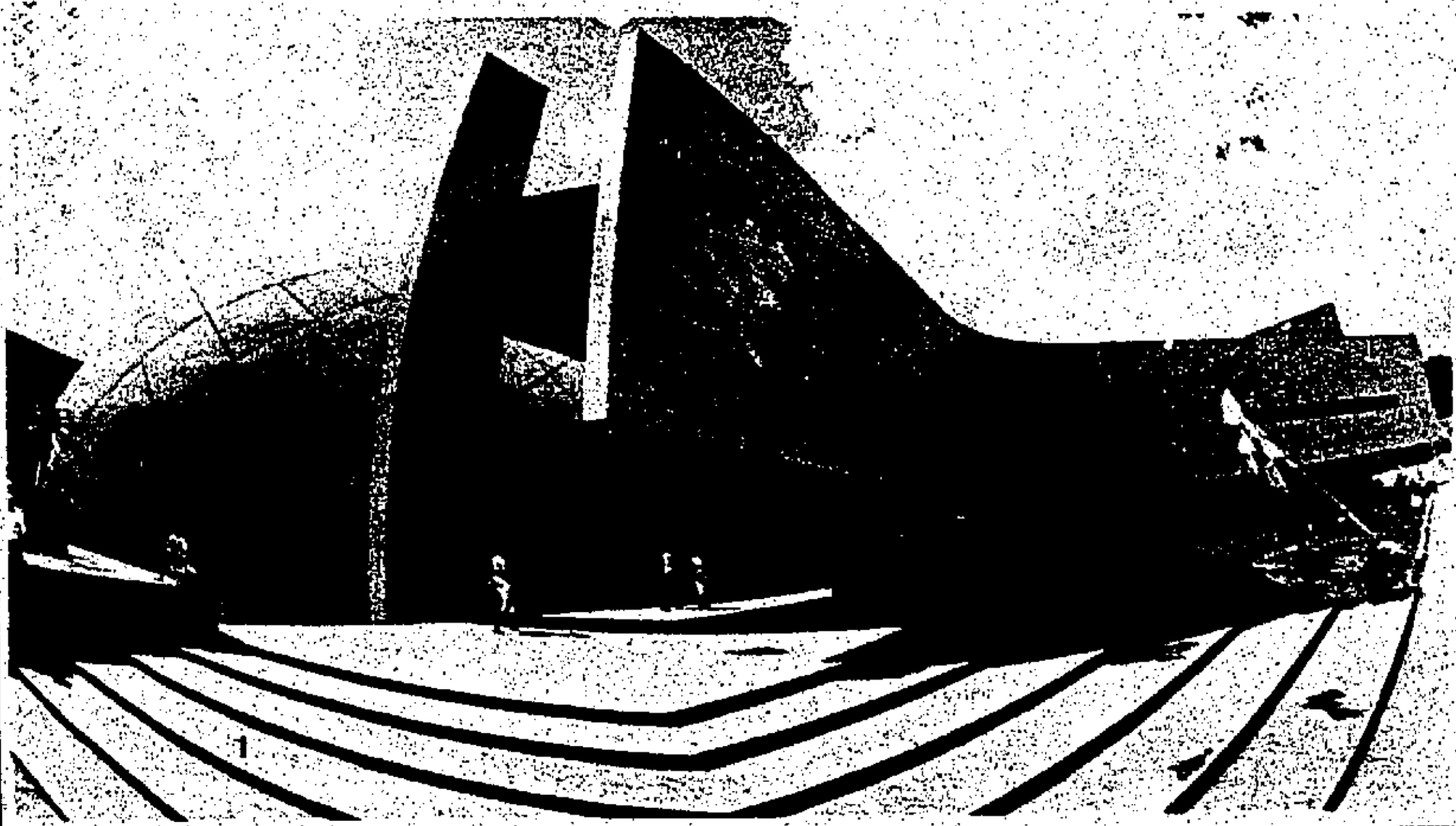
吳氏仍續任首席助理  
法新離港期中，克能  
何鴻燜回港後，余  
自起，晏本之前論者  
副會長：李智廣，翁財  
星，沈大章。秘書賈利  
安。司庫伍廣傑。總務  
萬井烈，糾察：方立

督察。(廿二)陳炳  
及廿七日起停止受委  
(謝偉元，張達顯，  
(廿三)六月一日  
楊服珍。秘書楊惠衡。  
司庫符陳慧。總務馮  
德蘭糾察陳香兒。黃

起，陳煥琴任貿易發  
：潘玉蓮，張洪淑自  
吳寶英，李方淑涓。

[illegible]





香港明愛攝影學會  
六月賽會員攝影賽  
六月賽會員攝影賽，定於七月十四日（星期日）晚上七時假香港明愛攝影學會舉行。是晚將有得獎人攝影作品，請各會員屆時參加。得獎名單如下：冠軍：陳志強（我哋風車）；亞軍：李國強（爭先）；季軍：李國強（爭先）；優異：李國強（爭先）；優異：李國強（爭先）。

八三年相機工業展望  
日本相機工業，在八二年表現強勁，這與日本經濟復甦，以及日本相機工業出口，向日本以外市場擴展，有密切關係。日本相機工業，在八二年表現強勁，這與日本經濟復甦，以及日本相機工業出口，向日本以外市場擴展，有密切關係。

幻影會國際沙龍評選結果  
幻影會國際沙龍評選結果，由幻影會主辦，評選結果如下：冠軍：陳志強（我哋風車）；亞軍：李國強（爭先）；季軍：李國強（爭先）；優異：李國強（爭先）；優異：李國強（爭先）。

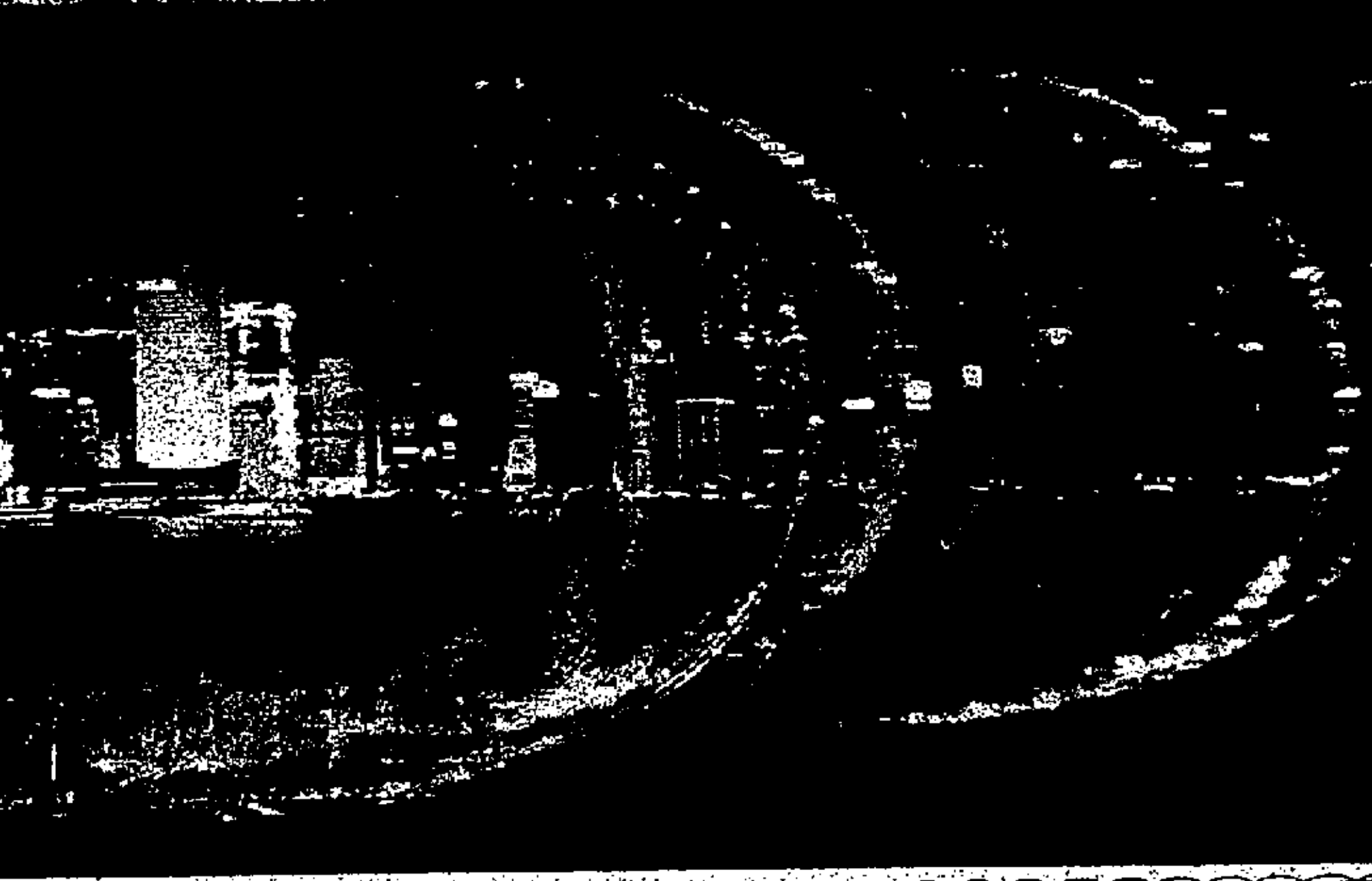
大眾會會訊  
香港大眾會會訊，定於七月十四日（星期日）晚上七時假香港明愛攝影學會舉行。是晚將有得獎人攝影作品，請各會員屆時參加。得獎名單如下：冠軍：陳志強（我哋風車）；亞軍：李國強（爭先）；季軍：李國強（爭先）；優異：李國強（爭先）；優異：李國強（爭先）。

幻影會國際沙龍評選結果  
幻影會國際沙龍評選結果，由幻影會主辦，評選結果如下：冠軍：陳志強（我哋風車）；亞軍：李國強（爭先）；季軍：李國強（爭先）；優異：李國強（爭先）；優異：李國強（爭先）。

幻影會國際沙龍評選結果  
幻影會國際沙龍評選結果，由幻影會主辦，評選結果如下：冠軍：陳志強（我哋風車）；亞軍：李國強（爭先）；季軍：李國強（爭先）；優異：李國強（爭先）；優異：李國強（爭先）。



幻影會國際沙龍評選結果  
幻影會國際沙龍評選結果，由幻影會主辦，評選結果如下：冠軍：陳志強（我哋風車）；亞軍：李國強（爭先）；季軍：李國強（爭先）；優異：李國強（爭先）；優異：李國強（爭先）。



架衫晒例違邨閣麗  
行執緩暫動行拆清  
品產一另用改戶住紹介署屋房  
麗閣邨居民，因邨內房屋狹窄，且多屬舊樓，現正進行清拆。居民可申請遷往政府提供的房屋，或自行購買新屋。

市區屋邨通訊  
市區屋邨通訊，報導市內各屋邨的最新消息。包括：麗閣邨清拆進度、其他屋邨的維修情況等。

湖景邨部份住戶日受臭味困擾  
擯揸站太接近民居  
辦事處正謀求改善  
湖景邨部份住戶，因擯揸站太接近民居，日受臭味困擾。辦事處正積極尋求改善方法，包括增加綠化、改善通風等。

安定友愛社區中心  
下星期五正式揭幕  
安定友愛社區中心，定於下星期五（七月十五日）正式揭幕。中心將提供多種社區服務，包括：老人服務、青少年服務、婦女服務等。

舍宿住人士身單  
討檢要策政理合不  
單身人士，因缺乏合適的住宿，現正尋求政府提供合適的宿舍。政府表示，將視乎資源情況，考慮提供宿舍。

安定友愛社區中心  
下星期五正式揭幕  
安定友愛社區中心，定於下星期五（七月十五日）正式揭幕。中心將提供多種社區服務，包括：老人服務、青少年服務、婦女服務等。









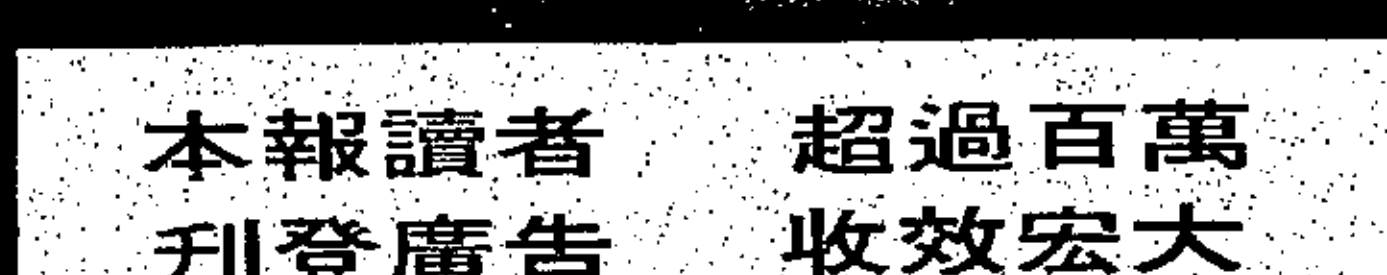






由七月一日至七月卅一日，凡刊華僑日報或晚報分類廣告十二元，贈送幸運抽獎券一張，多刊多送！

**獎品豐富**  
頭獎一名：可麗爾達(佛蘭倫斯)男庄



**成交快**

**樓價比較**

**吉地**

**免費估價**

**交樓**

**不交樓**

**洋樓**

**入屋**

**地產**

**或交吉樓舖**

港九大小全盤無須看  
樓即成意欲購請深交  
生免有誤請深交  
下埔道地  
永成

旺角砵街四號地

K 911546

環堤建設舖面一百四十餘呎共一間電水俱全  
 餘呎共租售 大角  
 樹街地舖連園租售 有冷氣對面後巷有門  
 七千餘呎 萬隆街  
 舖位平售 或物業  
 英交換大角咀中區 後在伯德哭另處不  
 後車位 200 呎不處  
 中區相售  
 蘭芳坊二樓五樓交 單邊一樓約 500 呎年  
 500 呎尺水電齊齊  
 旺舖相售 88 呎  
 修安舖面兩樓 呎新新  
 修安舖面三層 呎  
 南 17 萬 2 呎 呎  
 永類工廠 新新  
 紅 九 五 呎 呎  
 九 五 呎 呎  
 九 五 呎 呎

[illegible]

**北角錦屏街**  
地下舖仔十六呎門牌  
空地五百呎合工磚貨  
550呎 650呎 8呎 6呎  
650呎 650呎 6呎 6呎  
03038888 8888 李貴  
則所新裝修出租 千貴

[illegible]

**女傭**  
 女傭選換  
 女挑司公  
 點格滿公  
 鐘股不務

**留宿**  
 女傭 收46  
 鐘點 3246  
 鐘點 特約  
 全日 經發

**益撒稅帳**  
 翻譯 普世  
 2011

**立成會計**  
 立成會計  
 立成會計  
 立成會計

**大衆秘書**  
 大衆秘書  
 大衆秘書  
 大衆秘書

此書存  
速蒙本存

火該公

啓特存東道

啓特と東道

敢此聯宏人

八、其他 / 有	該處分
----------	-----

神戶川崎汽船株式會社

100

附 錄 - 續



100

[illegible]











